

Biatorbágyi ..

KÖRKÉP

XII. évfolyam 9. szám, 2022. november



**'56-NAK BIÁN ÉS
TORBÁGYON IS
VOLTAK HŐSEI**

*Tisztelgés a hősök
előtt*

**„NEM A MEGHÁT-
RÁLÁS EMBEREI
VAGYUNK”**

*Interjú a Refi új
igazgatójával*

**ÜNNEPI HANGVER-
SENÝ AZ ÉVFORDU-
LÓ TISZTELETÉRE**

*Harmincéves
a Pászti kórus*



dr. Kende Réka
ügyvéd

Jogos a kérdés.

Tanácsadás • Okiratszerkesztés • Képviselés



Tel.: +36 20 418 8140

Cím: 2051 Biatorbágy, Szily Kálmán u. 6. fszt.

Email: kende.reka@drkende.hu

Web: www.drkende.hu

Dr. Ágh-Bíró Zoltán

SZÁJSEBÉSZ SZAKORVOS, FOGORVOS

Magánrendelés
teljes körű
fogászati ellátással



- IMPLANTÁCIÓ
- BÖLCSESSÉGFOG-ELTÁVOLÍTÁS
- SZÁJSEBÉSZETI MŰTÉTEK
- FOGPÓTLÁS
- ESZTÉTIKAI FOGÁSZAT

Fémmentes cirkon korona akció!



2051 Biatorbágy, Ady Endre u. 7.

Telefon: 30/347-1952

www.biadent.hu

FIGYELMÉBE AJÁNLJUK!

Kerekezz Biatorbágy! A szlogent már sokan ismerik, elismerik, s tesznek is érte. Az önkormányzat úgyszintén. Novemberi lapunkban újfent több írás foglalkozik a bringás témával. A város kerékpárhálózatának fejlesztési irányairól döntött a képviselő-testület, amelynek egyik „csapása” az oktatási intézmények két keréken való biztonságos megközelítésének terve, tervezetése. Kerékpár, de sportteljesítményként megközelítve: a BiaBringaRingen lezárult családi vagy egyéni trekkingverseny eredményhirdetése is megvolt.

Városunkban az ősz folyamán hárman kaptak elismerést kiemelkedő munkájuk, elhivatottságuk okán. Lehelné Szentjóby Ildikó, a torbágyi karitászcsoporthoz vezetője és Marlok Ferencné, a biai karitászcsoporthoz vezetője kapta meg 2022-ben a Caritas Hungarica díjat. A Magyar Közgazdasági Társaság elnöksége a társaság legmagasabb kitüntetését, a közgazdász életműdíjat Csath Magdolna professzor asszonynak adományozta több évtizedes egyetemi oktatói és versenyképességi kutatói munkájának elismeréseként – a *Körkép* erről is beszámol olvasóinak.

Biatorbágy zenei-kulturális életének egyik letéteményese, a Pászti Miklós vegyes kórus október 16-án lett harmincéves. Három évtizeddel ezelőtt nem gondoltuk volna, hogy ilyen szép kort fog megérni alkalmi együttesünk. Kis énekkarunk 1992-ben a Biatorbágy nyolcszáz éves évfordulójára rendezett ünnepségsorozat alkalmából alakult meg néhány énekelnit szerető ember jóvoltából, akkor még Falukórus néven – írja cikkében Puskás Nóra, lapunk *Mozaik* rovatában.

Bia világhírű szülőtte, a festőművész Hantai Simon december 7-én lenne százéves. Életre szóló barátság fűzte az ugyancsak Bián született, hasonlóan egyedi világot teremtő Juhász Ferenc költőhöz, akinek számos kötetét illusztrálta. Első magyarországi köztéri szobrukat Biatorbágy városa állította. Hantai emlékműve a Szent István utcában áll, nem messze a művész szülőházától. A megemlékező írásból az is kiderül, hogy mi is az a pliage-módszer, amely Hantai alkotásait jellemezte.

Október első hetvégjén a csehországi Karlovy Varyban rendezték meg a shotokan karate egyik szervezetének, az SKDUN-nek a huszonkilencedik világbajnokságát és világkupáját. Negyven ország mintegy kilencszáz karatékája lépett szőnyegre, köztük a Viadukt SE versenyzői is, ahonnan nyolc sportoló kvalifikálta magát a nemzetközi megméretésre. Biatorbágy büszke lehet a tatamiakrobatáira: a Viadukt SE karateversenyzői egy arany-, két ezüst- és egy bronzéremmel zárták a világbajnokságot.

Ezekről és számos egyéb programról, hírről, fejlesztésről, döntésről olvashatunk még a *Biatorbágyi Körkép* ősz derekán megjelenő novemberi számában.

KIRÁLY FERENC
felelős szerkesztő

IMPRESSZUM Biatorbágyi Körkép, ISSN: 2062-6975. Online ISSN: 2063-8604. Biatorbágy Város Önkormányzatának megbízásából kiadja a Biatorbágyi Közösségi Médiaszolgáltató Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság. Cím: 2051 Biatorbágy, Baross G. u. 2/a. Ügyvezető: Tóthné Magasföldi Rózsa, 70/796-8830. Felelős szerkesztő: Király Ferenc, f.kiraly@t-online.hu. Nyomdai kivitelezés: LA4 Média Kft. Tervezőszerkesztő: Komlós Andrea. Hirdetésszervezés: Szabadkai Zsanna, 70/659-4655, sales@vhtv.hu. Lapzárta: minden hónap 25-e.

TARTALOMJEGYZÉK

HÍD	3-6
Figyelmébe ajánljuk! Épül a pátyi lehajtó Két terv a két keréken közlekedők számára „Nem a meghátrálás emberei vagyunk!” Válasz egy hamis természetkárosítási vádra	
ÜZENŐFÜZET	8-11
Programok kicsiknek, nagyoknak! Belehúztunk! Benedek Elek nyomdokain Hírmorzsa a Refiből Beszél a zászló A Ritsmannból jelentjük Amikor a szívünkben olvassuk a zenét	
MIÉNK ITT A TÉR	12
A viadukt és a V4 Őszi faültetések Idén is tehetünk a patakpartért	
A HÓNAP FOTÓJA	14
MOZAIK	16-26
A rászorulóknak segítségért Ünnepi hangverseny az évforduló tiszteletére Jól tekertek a trekkingért Csath Magdolna életműdíjat kapott Falra kerülnek Biától a világhírű Kosárfonó-élménynap a Fészekben Dermesztő és mesés faragványok versenyeztek (Fél)csóváz! Sör, polka és keringő Középpontban az elfogadás és az együttérzés Szűrések az egészségért Három évtized a klubban „Vízrel-ésszel-szívvvel-fákkal”	
HÍREK	28-29
Újra választották Alistál polgármesterét Felfestett biztonság Megváltozott nyitvatartás „Játszani is engedd” Magszűnik a hajnali különjárat Közös úthasználat Ingatlaniroda a Szabadság úton A kör közepén állt Változik az időpont Új szakosztállyal bővül a Viadukt SE Toborzót hirdet a Viadukt SE labdarúgó-szakosztálya Figyelem az időseknek Érkezik a Mikulás	
PEZSGÓ	30-31
‘56-nak Bián és Torbágyon is voltak hősei	
OTTHON	32-34
Apák és a család Családi túrák Budapest környékén Az édes gyerekkor íze A nap színe Keresztretjtvény	
SPORTPERCEK	36-37
Ezüstérem Spanyolországból Összel folytatódtak intézményi programjaink Edzőképző tanfolyam az Iharosban Elismerést érdemlő éremkollekció Papp Vivien, az aranyos	



Ditrói Hajszalon

**DITRÓI
HAJSZALON**

2051 BIATORBÁGY, VASÚT UTCA 9.



DITRÓI BRIGITTA,
MESTERFODRÁSZ

MOBIL: +36 20 444 4213

SZALON: +36 30 490 5747

www.ditroi-hajszalon.hu

DITROI_HAJSZALON



dr. Friss Katalin
ügyvéd

Web: www.drfrissugyved.hu

Mobil: +36-30-253-0895

Iroda: Biatorbágy, Szily Kálmán u. 6/B. fsz. 2.

Ingtalanügyek, cégügyek
Családjogi és munkajogi viták
Szerződések, nyilatkozatok készítése
Peres képviselés
Jogi tanácsadás
Adósságrendezés és követelésbehajtás

ÉPÜL A PÁTYI LEHAJTÓ

Lapunkban korábban már hírt adtunk arról, hogy az úgynevezett pátyi autópálya-lehajtó megépülése tehermentesítést hoz a Biatorbágyon, nem kevésbé a környező településeken áthaladó gépkocsiforgalmat illetően. Arról is beszámoltunk, hogy elindult a kivitelezés. A munkák

irányáról október végén közösségi oldalán tájékoztatta a közvéleményt Menczer Tamás, térségünk országgyűlési képviselője.

„Álomból valóság! Jól halad a pátyi autópálya-lehajtó építése, a nagy tömegű földmunka 90%-ban elkészült, jelenleg már az aszfaltút



alapjának a beépítése zajlik. A pátyi elkerülő út előkészítő földmunkáit is megkezdték. A kormány 5,8 milliárd forinttal finanszírozza a fejlesztést.

Amikor a munka jövőre befejeződik, a Pátyon, Biatorbágyon, Budakeszin, Telkiben és Budajenőn élők mindennapjai jelentősen könnyebbé válnak. A Pátyot Telkivel összekötő út felújításáért a jelenlegi nehéz gazdasági helyzetben még küzdenem kell, de mindent megteszek érte, hogy ebben a ciklusban meg tudjon valósulni. Elterveztük, megcsináljuk” – írta a honatyá.

KáeF



KÉT TERV A KÉT KERÉKEN KÖZLEKEDŐK SZÁMÁRA

Biatorbágy kerékpárhálózatán belül kiemelt fontosságú a közoktatási intézményeink kerékpárral történő biztonságos megközelíthetősége. A tervezési feladatok elvégzésére árajánlatokat kért be az önkormányzat.

Az egyik terv az általános biatorbágyi kerékpárhálózat bővítését célozza, figyelembe véve a meglévő és a tervezett települési szintű fejlesztéseket (például az Etyek-Sóskút-elágazás körforgalommá építése, M1-es autópálya pátyi csomópontja, etyeki elkerülő stb.), amelynek költsége a várható eljárási és egyéb díjakkal együtt nagyságrendileg tizenhárommillió forint. A másik ajánlat kiemelten a meglévő és tervezett biatorbágyi közoktatási intézmények biztonságos kerékpáros megközelítési lehetőségeire vonatkozik, amelyek várható költsége hétmillió forint körüli összeget jelent. A tervezés folyamán kiemelt feladat lesz a hatóságok, valamint az érintett kerékpáros-szervezetek bevonása, hogy széles körben elfogadott, szakmailag helytálló, korszerű kerékpárutak készüljenek, kiemelt figyelemmel a Budapest-Balaton-kerékpárút Füzes- és Benta-patak mentén elkészült terveire. A patakparti kerékpáros nyomvonalat az önkormányzat feltette a *Biatorbágy.hu* oldalra, és lakossági fórumot hívott össze annak ismertetésére.

A szeptember 29-én megtartott képviselő-testületi ülésen a Szövetség Biatorbágyért egyes képviselőinek részéről felmerült, hogy a tervezés során az iskolák kerékpáros megközelítése ne legyen különválasztva város egészére kidolgozandó hálózati tervtől. A képviselők szavaztak a javaslatról, de az nem kapott többséget, így a kerékpárhálózat fejlesztése két vágányon halad: általános, városi fejlesztési irány, illetve a közoktatási intézmények megközelítésének megtervezése.

KIRÁLY FERENC



„NEM A MEGHÁTRÁLÁS EMBEREI VAGYUNK”

Beszélgetés Sipos Emesével, a Refi új igazgatónőjével

– *Ha jól látjuk, igencsak mozgásban van a biai református iskola: igazgatóváltás, költözés...*

– Úgy van, évkezdés előtt kilenc osztályunk közül nyolcat kellett átköltöztetnünk, az irodáinkkal együtt, rohamléptekben. Vegyük hozzá azt, hogy szeptemberben beindítottuk az óvodánkat is, így a nevünk már Biai Gáspár Református Általános Iskola és Szólószem Óvoda. Kereken tízéves iskolánk új tanévét valóban költözés előzte meg, a Sándor–Metternich-kastély régi, L alakú épületszárnyát lakhattuk be, és a katolikus iskola által addig használt konténerblokk nagy részét szintén megkaptuk a tulajdonos önkormányzattól. Örülünk, hogy mivel az állami iskola tanulói az új iskolában kaptak helyet, végre egybefüggő, elegendő terünk van.

– *Küzdenek tanárhiánnyal?*

– Minden álláshelyünket be tudtuk tölteni, méghozzá magasan kvalifikált kollégákkal. Az új pedagógusok szeretnek közöttünk lenni, az új, szintén Nagy utcai óvodában is remek kis munkaközösség alakult ki. A kicsinyek már péntek délután várják, hogy hét elején újra óvodába mehessenek. Közben az iskola már a tanév elején jó hírekkel tud szolgálni: a rangosnak számító Bolyai-matematikaverseny első fordulóján a harmadikosaink első, hetedikeseink második helyen jutottak be a megyei fordulóba.

– *Ugye várható még egy költözés? Hiszen a református iskolaprojekt a pénzüke ellenére sem került le a kiemelt kormányzati beruházások listájáról.*

– Bár ez még odébb van, de alig várjuk az építkezés elindulását. Bízunk abban, hogy 2026-ban valóban beköltözhünk új iskolánkba, nem mellesleg gyönyörű, nyugalmas tóparti környezetbe.

– *Miért mondott igent az igazgatói felkérésre? Talán mert volt már református iskola igazgatója egy alföldi városban?*

– Nem én kerestem ezt a lehetőséget, a fenntartó meghívására fogadtam el a jelölést. Azért vágtam bele, mert bizalmat szavaztak nekem, és megértettem, hogy Isten maga mutatja ezt nekem útként.

– *Mire törekszik igazgatóként?*

– Arra, hogy következetes és szeretetteljes nevelést megvalósító pedagógiai munka révén erős református keresztyén identitással, értékrenddel bíró, jól képzett gyermekeket tudjunk kibocsátani az intézményből, és hogy abba a középiskolába vegyék fel őket, amelyikbe szeretnének bejutni. Fontosnak tartjuk, hogy minél több diákunk angol nyelvvizsga birtokában kerülhessen középiskolába. Szeretném, ha a gyermekek és szüleik közelednének a gyülekezethez; máris bevezettük, hogy az istentiszteleteken havonta egyszer egy-egy osztály egy rövid műsort ad.

Minden álláshelyünket be tudtuk tölteni, méghozzá magasan kvalifikált kollégákkal.



– *Híres lelkészfamiából származik. Apai nagyapja, Sipos István például a múlt rendszerben egyházüldözéstől sem meghátráló, jeles alakja volt a kisújszállási ébredésnek; édesapja Sipos Árpád, egyik nagybátyja Sipos Ete Álmos. Mit jelent az önnek ez a családi örökség?*

– Azt a példát kaptam a családban, amit a Biblia szavaival tudnék a legjobban összefoglalni: „...nem a meghátrálás emberei vagyunk...” [Zsid 20,39] Ez a legfontosabb az én életemben is: az Isten által szabott irányt követni.

JOÓ ISTVÁN

A KISGOMBOS
egy KÖNYVESBOLT könyves programokkal,
egy JÁTÉKBOLT társasjáték-kölcsönzővel,
a különleges ajándékok lelőhelye, értő válogatással
és egy KÖZÖSSÉGI TÉR egyedi hangulattal.

Legyél törzsvásárlónk és vásárolj nálunk mindig kedvezményesen! Rendelj tőlünk és spórolj meg a futárdíjat!
Szeretettel várunk
Biatorbágy Fő téri üzletorán.
www.kisgombos.com
Biatorbágy, Baross Gábor u. 3.

VÁLASZ EGY HAMIS TERMÉSZETKÁROSÍTÁSI VÁDRA

Egy civil – magát zöldvadásznak nevező – csoport a közösségi oldalakon azzal a vélelmezéssel vádolta meg a Biatorbágyi Innovatív Technikum és Gimnázium kivitelezőjét és a polgármesteri hivatalt, hogy az építés során jelentős természetkárosítás érte a Disznólápa-patakat. Az állításra, amely alkalmas településünk lakosságának megtévesztésére, a kivitelező és Tarjáni István polgármester is választ adott, amelyből kiderül, hogy a Duna-Ipoly Nemzeti Park előzetes véleményét figyelembe vévő, minden tekintetben szabályos csapadékvíz-elvezetésről van szó, amely sem a patakmedret, sem környezetének védett élővilágát nem károsítja.

Tarjáni István polgármester a következőket írta: „Tisztelt biatorbágyi polgárok! A napokban a Patrióta Városvédő Közéleti Egyesület nyílt levelet intézett felém, melyben – a közösségi oldalakon megjelenő kommunikációjukat nézve nem először – több valótlan állítás és megalapozatlan vád szerepel. Lehetséges, hogy ez nem volt szándékos részükről, esetleg nem tájékozódnak elég körültekintően, vagy nem a megfelelő forrásokra támaszkodva vonnak le olyan következtetéseket, melyek alkalmasak arra, hogy településünk lakosságát megtévesztésük, és az önkormányzat és hivatala munkáját rossz színben tüntessék fel. Állításuk szerint a Disznólápa-patakat természetkárosítás érte. Ez elég súlyos vád, ha valóban igaz, hiszen otthonunk és környezetünk védelme közös ügyünk! 2010 óta vagyok polgármester a településen, és mint mindig, most is minden tőlem telhetőt megteszek városunkért. Ezért első dolgom volt tájékozódni, valóban történt-e természetkárosítás. A válasz röviden az, hogy nem. Mint az közismert, a Disznólápa-patak közvetlen környezetében jelenleg állami beruházás keretében a Biatorbágyi Innovatív Technikum és Gimnázium építése folyik. Mint ilyen beruházás természetesen számos engedéllyel és tervvel rendelkezik, többek között kertépítészeti tervvel is. A beruházás során érintett fák esetében kikérték a Duna-Ipoly Nemzeti Igazgatóság szakvéleményét. A szakvélemény – amelyet mellékelek jelen levelemhez – leírja, hogy a terület országos természetvédelmi oltalom alatt nem áll, és nem képezi részét a Natura 2000 hálózatnak, továbbá védett fajok sem fordulnak elő ott. Amennyiben a fakivágás során esetlegesen védett egyedek (pl.: teledő denevérek) kerültek volna elő, arról azonnal tájékoztatták volna a nemzeti parkot, de ilyen eset nem történt. A szakvélemény szerint a fakivágás és a mederrekonstrukció megfelel a termé-

szetvédelmi törvény vonatkozó rendelkezéseinek. Tehát nem történt természetkárosítás. Emellett a nemzeti park szakvéleménye leírja, hogy milyen őshonos fajokkal javasolják pótolni az egyébként részint invazív növényeket. A beruházó a polgármesteri hivatallal egyeztetve a helyszíneken összesen 41 db kivágott fa helyére 45 db fát ültet. Ráadásul a fiatal diófák áthelyezésre kerülnek – tehát nem minden esetben történik kivágás. A fűzfák többsége a szakértői vélemények szerint beteg, illetve több fa baleset- és életveszélyes állapotban volt. Ezek helyett egészséges, új, a területen őshonos, a nemzeti park ajánlásának megfelelő fák kerülnek elültetésre, hogy környezetünk otthonos, biztonságos és élhető lehessen a jövőben is. Mint polgármester az elmúlt 12 évben megszoktam, hogy kritikákkal illetik tevékenységem, vagy olykor személyes támadások célkeresztjébe kerülök, de közszereplőként ezt el kell viselnem, ez a munkámmal jár. Ugyanakkor a hivatal munkatársai, akik szakmai felkészültségükkel és tudásukkal nap mint nap azért dolgoznak, hogy szeretett otthonunk szebb, jobb és élhetőbb legyen, nem érdemlik meg, hogy igazságtalan állítások jelenjenek meg a munkájukkal kapcsolatban. Kérek mindenkit, hogy akinek kérdése merül fel, vagy bizonytalansága van az otthonunkban folyó fejlesztések vagy beruházások kapcsán, az forduljon hozzám vagy a jegyzőhöz személyesen, írásban vagy bármely más, az önkormányzat által biztosított köznyilvános fórumon, például a bizottsági vagy képviselő-testületi üléseken, lakossági fórumokon. Ezekben az alkalmakon várjuk továbbá jobbitó szándékú javaslataikat is, hiszen Biatorbágy közös ügyünk, közös felelősségünk, közös örömeink és sikereink forrása. Célunk, hogy otthonunk, Biatorbágy továbbra is az agglomeráció egyik legélhetőbb és legzöldebb települése maradjon, hogy továbbra is jó legyen itt élni, jó legyen itt lenni. Ehhez természeti adottságainkon kívül az itt élők, a családok és közösségek tenni akarása és a város iránt érzett szeretete is biztos alapot szolgáltat. Remélem, hogy a fentiekben ismertetettek minden kételyt eloszlatnak a beruházás környezetre gyakorolt hatásával kapcsolatban.

Barátsággal, Tarjáni István polgármester sk.

A kivitelezőnek, a Fejér B.Á.L. Építő és Szolgáltató Zrt.-nek a tárgyban született válasza a *Biatorbágy.hu*, illetve az *Otthonunk Biatorbágy* közösségi oldalon elérhető.

BiKö

Célunk, hogy otthonunk, Biatorbágy továbbra is az agglomeráció egyik legélhetőbb és legzöldebb települése maradjon.

Pedikűr

Várok minden kedves vendéget **ESZTÉTIKAI ÉS GYÓGYPEDIKÜR** lábápolásra.

Igény szerint lézeres körömgyomba-kezelés. Szükség esetén házhoz megyek.

Bárd Györgyi, 20/626-5726



OPTIKA
És SZEMÉSZETI RENDELŐ
Biatorbágyon a Fő téri üzletházban

Teljes körű szemészeti, gépjármű- és munkaalkalmassági vizsgálat

Aktuális havi akcióinkról, kedvezményeink részleteiről érdeklődjön boltunkban!

Egészségpénztár kártya elfogadóhely!

Biatorbágy, Baross G. u. 3.
06-23-312-004



ÁCS, TETŐFEDŐ SZAKKÉPZETT MESTEREK

GENERÁL-KIVITELEZÉS ALAPTÓL A TETŐIG

- cserepes lemez fedés
- széldezkázás
- bádogos munkák
- beázások javítása
- tetőszerkezet, ereszcatorna javítása, cseréje

ALPIN TECHNIKÁVAL Ács Kapocs Építő Kft.

KEDVEZŐ ÁRAK! 36-30/919-4694



Cipőjavítás
ÚJRA MEGKÖZELÍTHETŐ A CIPÉSZ!

8 órától lehet behajtani a két Kossuth utcába (a benzinkút és a cukrászda utcája). A lezárás hétfőtől péntekig 7-től 8 óráig tart.

TOVÁBBRA IS VÁRJUK MINDEN RÉGI ÉS LEENDŐ ÜGYFELÜNKET.

Biatorbágy, Kossuth Ferenc u. 28.
Nyitvatartás: hétfőtől csütörtökig 9–17, pénteken 9–16, szombaton 9–13 óra között.
Telefon: +36 30 268 3856
E-mail: szanna135@gmail.com • http://cipojavitas.atw.hu

Konténerre van szüksége?

Hívjanak bizalommal!
Gyors, precíz kiszolgálás akár 1-2 órán belül is.

ELÉRHETŐSÉG:
Konténer-Szilárd Kft.

Tel.: +36 30 878 9791



MEGNYITOTTUNK!

LOCAL BARBER SHOP
EST. 2022

FOGLALJ IDŐPONTOT:
KÁMÁN BENCE
BARBER ÉS FÉRFI FODRÁSZ

2051. BIATORBÁGY,
BAROSS GÁBOR. U. 1/A

+36 20 258 5525
LOCAL BARBER SHOP

LOCALBARBERSHOP2022@GMAIL.COM @LOCALBARBERSHOP2022



PROGRAMOK KICSIKNEK, NAGYOKNAK!

GYALOGLÓ- ÉS KERÉKPÁROS NAP

Mivel a tavalyi évben is részt vettünk ezen a rendezvényen, idén úgy döntöttünk, hogy kerékpárral az egyik szomszédos településre, Etyekre látogatunk el. Biztonságos utunkat a nemrégiben átadott BuBa-szakasz tette lehetővé. Pihentünk a méltán híres Körpincénél, nagy sétát tettünk a horgásztónál, ahol még közös játékokra is maradt időnk.

Csodálatos napot töltöttünk együtt. Köszönjük Fodor Niki és Fuchsné Mihók Irén tanítóknak.



CSAK SPORTOSAN

Kihasználva az indián nyár utolsó szép napjait, a 3. t kerékpárral áttekert Etyekre, ahol egy kis sütemény-nyel, forró csokival megédesítették a napunkat. Sportos osztály, sportos tanítónő: Pénzes Krisztina.

EMLÉKEZÉS AZ 1956-OS FORRADALOM ÉS SZABADSÁGHARCRA

Először vettük birtokba ilyen összefogással az új aulánkat, és jól vizsgáztunk. A 8. b osztályosok színvonalas műsort adtak elő az ünnep alkalmával. Köszönjük a felkészítést Willinger Ágnes és Vadkerti Ildikó tanárnőknek és Kuzma István tanár úrnak.



A FELELŐS ÁLLATTARTÁSRA NEVELÉS

Az állatok világnapja alkalmából mindkét épületünkben ismét megtartottuk a kisállat-bemutatót. Adományokat is gyűjtöttünk az

etyeki állatmenhely részére. (A kupaokat is nekik gyűjtjük évek óta.) Az adományt célba juttattuk: a 2. t osztály lelkes vállalkozói – gyerekek, szülők, tesók – ellátogattak az etyeki menhelyre, ahol megsétáltattuk a kutyusokat, és a végén még megdöngöztük a kutyababákat is.

Nagyszerű délelőttöt töltöttünk együtt, csapatépítésre is jó volt. Köszönjük Margittai Mónika tanítónő szervezőmunkáját.

A NÉPMESE NAPJA

Agócs Gergely felvidéki származású népzeneész, mesemondó, érdemes művész volt a BiaSuli vendége a

magyar népmese napján. Az ötödik évfolyamot elvárásolta a szegény legény történetével, aki katonaként vívott a törökkel, miközben birtokába jutott három bölcsességnek.

„Nem minden tetszik mindenkinek egyformán. Amid van, azt ne

tagadd el! Estéji haragod tartsd meg reggelre!” Ezekkel a bölcsességekkel indította útra a tanulókat, reméljük, megfogadják, és fogják hasznosítani életük során. Köszönjük a szervezést Tirpák László tanár úrnak.



A DIÁKSPORT NAPI MOZGÁS ÖRÖME

Csatlakoztunk a diákспорт napjához. A felsősök különböző sportágakkal ismerkedtek: volt dzsúdóbemutató, ritmikus sportgimnasztika, asztalitenisz, foci, jó hangulat, közös tánc-tanulás.

Köszönet a testnevelőknek a szervezésért: Vadkerti Ildikó, Vági Viktória tanárnőknek és Csetnek Béla, Springzeisz Dominik tanár uraknak.

AMIKOR A TANÁR KIRÁNDUL

Csapatépítő kiránduláson és kulturális programon voltak tanáraink Nádasdladányban, a legendák és az örök szerelem kastélyában. Vacsora előtt még a városnézés is belefért a királyok városában, Székesfehérváron.

Remek csapat, jó hangulat. Köszönjük az önkormányzatnak és a szülőknek is.

BUNTH ERZSÉBET

BELEHÚZTUNK!

A Petrik Lajos-kémiaverseny október 18-án megrendezett elődöntőjén nyolcadik osztályos csapatunk továbbjutott az országos döntőbe. A csapat tagjai: Bárány Nóra, Máray Filoména és Subai Gréta. Felkészítő tanárunk Vásárhelyi Julianna tanárnő.

A Bolyai matematika-csapatverseny megyei fordulóján első és harmadik helyezést értek el nyolcadikos csapataink, és továbbjutottak a Kárpát-medencei döntőbe. Első helyezettek: Nagy Ildikó, Márkus Szabolcs, Paulik Domonkos és Szöllősi Márton. Harmadik helyezettek: Leveles-Barta Botond, Leveles-Barta Csongor, Szabó András és Szabó Márton. Felkészítő tanárunk Bunth Erzsébet tanárnő.

A tankerület által szervezett földrajzversenyen csapatunk minimális különbséggel harmadik lett. A csapat tagjai: Paulik Domonkos, Perlaki Bence és Pusakai Olivér. Felkészítő tanárunk Kantár Emese tanárnő.

Városi kölyökatlétkai versenyen vettek részt iskolánk tanulói. Az U12-es csapat a Viadukt SE atlétáival közösen szerezte meg az első helyet. A csapat tagjai: Berki Marcell, Kiss Lotti, Pancza Zalán, Sárkány Szonja, Bóvári Zoé, Winkler Ákos, Balasi Zénó, Rokoly Renáta. Felkészítő tanár: Vadkerti Ildikó tanárnő.

B. E.



Biai Gáspár Református Általános Iskola és Szőlőszem Óvoda

BENEDEK ELEK NYOMDOKAIN

Hagyományainkhoz hűen szeptemberben ismét pályázatot hirdettünk iskolánkban az alsósok között a magyar népmese napja alkalmából. A gyerekek évfolyamonként több lehetőség közül választhattak. Befejezhették Benedek Elek egy kevésbé ismert meséjét, megjeleníthették kedvenc mesehősüket vagy legkedvesebb meséjük egyik jelenetét, általuk választott módon: készíthettek bábot, rajzolhattak, festhettek. Az anyag és a technika szabadon választható volt. A nagyobbak választhatták a lapbookkészítést egy kedvenc magyar meseírójuk életéről, munkásságáról vagy szeretett népmeséjükéről.

Összesen hatvanöt kreatív pályamunka érkezett be a négy évfolyam

öt osztályából. Több vállalkozó kedvű kisgyermek is akadt, aki mindhárom kategóriában megmérette magát egyénileg vagy társaival közösen. A gyerekek a színes alkotásaikon keresztül mutatták meg, mennyire szeretik a népmeséket és a meseírókat. A változatos és ötletdús pályamunkák által betekintést nyerhettünk abba, mit is jelent a népmesék világa az alsós korosztály számára. Bizunk benne, hogy pályamunkáik alkotása közben ők maguk is elgondolkodtak kedvenc meséjük mondanivalójáról, bátorító üzenetéről, amelyet szívükben megőriznek az eljövendő nemzedékek számára.

A pályaművek jutalmazása ezúttal sem maradt el. Az alkotásokat iskolánk főbejáratának előterében



állítottuk ki, így a kedves szülők is szemügyre vehetik. A lelkes pályázókról és műveikről készült fotókat az iskola honlapján tekinthetik meg az érdeklődők.

Minden pályázónak szívből gratulálunk!

**A szervezők nevében:
VÁNDOR PÉTERNÉ**

HÍRMORZSÁK A REFIBŐL



A tizenhárom aradi vértanúra emlékeztünk a templomban október 6-án reggel, akiket az 1848–49-es forradalom és szabadságharc leverése után az abban játszott szerepük miatt kivégeztek. A hatodikos osztály és osztályfőnökük, Gőr Andrásné méltó módon emlékezett a hősökre.

Iskolánkban és óvodánkban is járt Badacsonyi Jácinta és Torda kutyus (münsterlandi vizsla) az állatok világnapja alkalmából. Torda kitartó,



szívós, szorgalmas, okos, értelmes és fegyelmezett állat, a gazdája terápiás munkakutyának képezi. Nagy élmény volt a gyerekeknek, hogy



Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola

BESZÉL A ZÁSZLÓ

Október 23-i megemlékezés

Az idei október 23-át rendhagyó módon ünnepeltük. A megemlékezés középpontjába az összetartozást helyeztük. Célul tűztük ki, hogy a gyerekek megtapasztalják, milyen lehetett egy nemzeti megmozdulás részesének lenni. Közös szimbólumnak a lyukas zászlót választottuk. Mit jelent a lyukas zászló?

- A zászló az egység. Jelképe annak, hogy a sok-sok ember egy célért, együtt küzdött, egységet alkotott.

megsimogathatták, utasításokat adhattak neki, amelyeket a kutya szívesen végrehajtott egy kis „sajtjutalomért” cserébe.

A kutya gazdája, Jácinta szociálpedagógus, egészségnevelés-tanár, pszichológus, jelenleg fejlődés- és klinikai gyermekpszichológiát tanul. Célja, hogy legyen Biatorbágyon egy jól képzett, gyermekpszichológiai és fejlesztőfoglalkozások végzésére egyaránt alkalmas terápiás kutya.

Óvodánk egy rövid gyermekkoncerttel emlékezett az állatok és a zene világnapjára. Nagyné, Ildikó óvó néni és lánya, Nagy Emese október 13-án délelőtt a 100 Folk Celsius, Halász Judit és Griyllus Vilmos gyerekdalain keresztül vezették be az óvodásokat a hangszerek világába.

A RITSMANNBÓL JELENTJÜK

A magyar történelem egyik tragikus eseménye 1849. október 6. Ezen a napon végezték ki Aradon a honvédtábornokokat, illetve Pesten Batthyány Lajost, az első felelős magyar miniszterelnököt.

Iskolánkban az idei tanévben felső tagozaton történelemórákon, alsó tagozaton pedig a magyar nyelv és irodalom tantárgy keretében emlékeztünk meg a vértanúkról, és a Varga Milán 7. osztályos tanuló által készített kisfilmet néztük meg mindannyian. A kisfilm tartalmazta a hősök képét, nevét, származását és kivégzésük előtti utolsó mondatukat.

KOCZOR VIKTÓRIA

A könyvtári napok keretében október 7-én a Karikó János Könyvtárba látogattunk egy író-olvasó találkozóra. A vendég Nyulász Péter író volt, akinek számos könyvét már olvasták a gyerekek. A rendhagyó irodalomórán fény derült arra, hogyan született a *Helka-trilógia* vagy a *Berger Szimat Szolgálat*.

GYIMESI GÉZÁNÉ

Az állatok világnapja alkalmából a Mancs a Kézben Mentőkutyás Egyesület látogatott el hozzánk. A program során a személykereső mentőkutyák bemutatták a gazdáikkal, milyen trükköket, feladatokat tudnak teljesíteni, valamint hogy miként találnak meg bajba jutott embereket, és hogyan segítenek rajtuk.

A bemutatón szó volt a felelős állattartásról és az önkéntes munka fontosságáról is. Az egyesület megköszönte a sok kutyafinomságot, amelyeket a gyerekek sok szeretettel gyűjtöttek össze és adtak át, mi pedig a színvonalas bemutatót, amely kicsiknek és nagyoknak egyaránt nagy élmény volt.

GYIMESI GÉZÁNÉ

Helyesbítés

Lapunk 2022. évi októberi számának *Üzenőfüzet* rovatában a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános iskola diákjainak ausztriai nyelvi táboráról szóló magyar nyelvű bevezető szöveget Hamzáné Hamza Ágnes írta, míg a német nyelven megjelent képaláírások szerzői: Bogdán Rebeka, Hajzuk Marcell, Tölgyesi Áron – 7. b osztály.

Pászti Miklós Alapfokú Művészeti Iskola

AMIKOR A SZÍVÜNKBŐL OLVASSUK A ZENÉT

Tanévkezdés a PMAMI-ban

Nagyszerű hangulatban, csodálatos környezetben indíthattuk a 2022/2023-as tanévet. A város köznevelési pályázati támogatásának köszönhetően alakuló értekezletünket Dömösön tartottuk, ahol hivatalos teendőink és a szakmai megbeszélések után egy remek napot töltöttünk a Dunakanyar festői ölelésében. A napot a visegrádi bobbályán zártuk, ahol nagy lendületet vettünk a tanévkezdéshez.



A lendületes tanévkezdést követően október 1-jén, a zene világnapján két kiváló fiatal művészt köszönthettünk a nagyterem színpadán: Bolyki Sárát és Várallyay Petrát. A tisztelt nagyeredmű mellett, hogy megtudhatta, mi is az a csonguri, hogyan kell egy üvegnek hadat üzeni, mire való a pávatoll, és miért mulatoznak össze a falevelek, a lányok segítségével világnagy zenei utazást tehetett Franciaországtól Bulgárián át a Kaukázusig.

Sára (ének, csonguri) és Petra (hegedű, ének) koncertjén hangulatok, hangzások és hangolások színes kavalkádja közepette tanúi lehettünk annak, hogyan tud zenekarként megszólalni mindössze két hangszer és énekhang. A művésznők a közön-



séget is megénekeltették, hiszen a zene világnapján hogyan is köszönthettük volna méltóbban az ünnepeltet, mint közös muzsikálással? Így aztán a koncert végére mindannyian megtapasztalhattuk, hogy micsoda ereje van annak, amikor a szívünkben olvassuk a zenét.

Gyertek máskor is, Sára és Petra; Biatorbágy visszavár!

BOLYKINÉ KÁLLÓ ESZTER

A VIADUKT ÉS A V4

Az értéktárbizottság október 10-én tartott ülésén számos fontos döntés született a város értékeinek védelmében. A viadukt egy, a visegrádi országok (V4) által támogatott programba is bekerült. Az erről szóló emléktáblát dr. Teleki Károlytól, a projekt vezetőjétől vette át (képünkön) Nánási-Kézdy Tamás, az értéktárbizottság elnöke.

BK



ŐSZI FAÜLTETÉSEK

Biatorbágy főkertészének, illetve a polgármesteri hivatal műszaki osztályának a javaslata szerint 2022 őszén a következő közterületeken lesz faültetés a városban: Ohmüllner sportpark (a járda elkészülésének függvényében) – Jókai utca, főként a Szabadság út és Petőfi utca közti szakasz – Szily Kálmán út és Ybl Miklós sétány sarkán elhelyezkedő fasor folytatása – tizenhat tantermes iskola területe – Biai Gáspár utca.



November 6-án lakossági tájékoztatót és egyeztetést tartott az önkormányzat a Jókai utca Szabadság út és Bethlen utca közötti szakaszán lakó ingatlantulajdonosoknak ezen utcaszakasz hamarosan kivitelezésre kerülő fásítási és csapadékvíz-elvezetés-rendezési terveiről, munkálatairól. Jelen volt Cserniczky Tamás alpolgármester, Köllő Izabella főkertész, Váczi András műszaki csoportvezető és Varga László képviselő (5. vk.), valamint a tíz érintett ingatlan közül négynek a tulajdonosa. A jelen lévő tulajdonosok a telepítésre ajánlott fafajok közül egybehangzóan a keszthelyi berkenyefasor ültetését szeretnék.

BiKő

IDÉN IS TEHETÜNK A PATAK-PARTÉRT

Gyűjtést szervez a 14 ezer fa csapata

Egész évben a szebb, élhetőbb és zöldebb Biatorbágyért fáradozik a 14 ezer fa Biatorbágy csapata. Nyáron a fácskák életben tartása, ősszel és télen pedig az új fásítás tervezése kerül középpontba.

A biatorbágyiak 2022-ben is adakozhatnak egy élhetőbb, zöldebb városért. A 14 ezer fa Biatorbágy csoportja idén is gyűjtést szervez a Fűzes-patak partjának további fásításához, a már ültetett fák karbantartásához és a szükséges pótlásokhoz. Átlagosan negyvenezer forintba tehető egy fa ültetése. A számlaszámra bármikor lehet utalni.

A bankszámla-tulajdonos neve: Biatorbágyi Tájvédő Kör. Bankszámlaszám: 10403208-50526774-78771004. Megjegyzés: „adomány”.

Forrás: 14 ezer fa Biatorbágy



ROSSMANN TÉLI ÁLOM ÉLD ÁT A BEKUCKÓZÁS ÖRÖMEIT!



Légy te is Rossmann+ tag, hogy kedvezményesen tiéd lehessen a kollekciónk összes darabja!



kucko.rossmann.hu

A promóció időtartama: 2022.10.03 - 12.31.

ROSSMANN
Drogeria Parfüméria



Kékesi Henriette: Álomhajók. A kép az idei Kékszalag vitorlásversenyen készült. A hosszú záridő miatt kissé elmosódottá váltak a vitorlások, ezzel álomszerű hangulatot kölcsönözve a fotónak.

Egressy Orsolya: Napforduló. Fonyódon a káprázatos balatoni naplementét csodálva jött az inspiráció ehhez az örömfotózás-hoz. A térdig érő vízben raklapokat súlyoztunk le, hogy vízszinthez közeli magasságba emeljük modelleket az RSG-pózek tökéletes kivitelezéséhez.



VIADUKTFITT
On the move.

- Jól felszerelt, klimatizált konditerem
- Csoportos órák (Kangoo, Hot-Iron, Trx, Alakformáló, Jóga)
- Spinning terem
- Box terem
- Fallabda pályák
- Bowling pályák
- Gyermekek foglalkozások

2051 Biatorbágy, Fő út 1/a. www.viaduktfitt.hu

Pizza DELLA Mamma
30/728-728-2

NYITVATARTÁS:
keddtől szombatig
11.00-20.30 között

Pizza DELLA Mamma

- Gépszállítás 30 tonnáig
- Nehézgépek, munkagépek, kisteherautók, teherautók szállítása
- Személygépjárművek szállítása, mentése
- Tülméretes, túlsúlyos és speciális szállítás
- Bel és külföldön szállítási szolgáltatások
- Kérje egyedi ajánlatunkat!

24h Varga Gyula - 06-30-642-9947
2051 Biatorbágy, Kossuth Lajos utca 1/a.

www.automentesbiatorbagy.hu

leaners

TAKARÍTÁS

Lakások, irodaházak, intézmények takarítása, festés, felújítás utáni takarítás.

Új szolgáltatásunk: KÁRPITTISZTÍTÁS

70/586-3255
Ferent Tímea

A RÁSZORULÓK SEGÍTÉSÉÉRT

Átadták a Caritas Hungarica díjakat

Avilai Nagy Szent Teréz liturgikus emléknapján, október 15-én koncelebrált ünnepi szentmisét mutatott be az újbudai Magyar szentek templomában Spányi Antal székesfehérvári megyés püspök. A szertartást követően került sor az idei Caritas Hungarica díjak átadására.

A Katolikus Karitás vezetésége 2012-ben alapította meg a Caritas Hungarica díjat, amelynek célja elismerni és értékelni a karitás önkénteseinek különböző szociális területeken végzett példaértékű munkáját. Ennek jeléül külön kitüntetéssel jutalmazták azokat az önkénteseket, akik Krisztus szeretetéről példaértékűen tesznek tanúsá-



got. A díjra évente egyházmegyénként legfeljebb három személyt javasolhat a helyi karitászigazgató. Az elismerést azok a plébániai önkéntes karitásosok kapják, akik a legtöbbet teszik a rászorulóért, segítik őket élelmiszerrel, gyógyszerrel, ruhával, bútorral, és mindezt rendszeresen teszik.

A Székesfehérvári Egyházmegyéből Lehelné Szentjóbby Ildikó, a torbágyi karitászcsoport vezetője (felső képünkön), valamint Marlok Ferencné, a biai karitászcsoport vezetője (alsó képünkön) kapta meg a díjat.

Forrás: Magyarkurir.hu
Képek: Merényi Zita



JÓL TEKERTEK A TREKKINGÉRT

Dübörgött a BiaBringaRing verseny

Eredendően négy héten keresztül tartott volna az az önkormányzat által meghirdetett kerékpárverseny, amelyet a nemrég avatott BiaBringa-Ringen jelentettek be az erdei pálya megnyitása kapcsán. A biatorbágyi kerékpársport szerelmesei azonban – szokás szerint – aktívak voltak: kérésükre az indián nyár közepén még egy héttel meghosszabbították a programot.

A verseny tizenkét kilométeres útvonalát bárki bármikor teljesíthette szeptember végétől október végéig. A túrázók, bringások a pályán elhelyezett információs táblák segítségével online kvízlapot tölthettek ki. A tizenegy kérdéses űrlap beküldésével lehetőséget kaptak az önkormányzat díjainak elnyerésére, fődíjként egy trekkingkerékpár birtokbavételére.

Fiatalok, sportolók és családok tekertek a kerékpárpályán, akik a főnyeremény, a már említett kétkerekű elnyerésének reményében vágtak neki az erdei kalandnak. Mindazonáltal valamennyi biatorbágyi általános iskolás számára lehetőség nyílt megtekinteni a fődíjat, amely a regisztrálók számából ítélve igencsak vonzóvá tette a versenyt számukra.

A szerencsés nyerteseket Tarjáni István polgármester sorsolta ki (képünkön) a verseny végén, akik örömmel fogadták a díjakat. A második és a harmadik helyezett nagy értékű sportutalványt zsebelhetett be. A fődíj nyertese – mint kiderült – gyermekének szeretne volna a kerékpárt, s ez, szerencséjére, valósággá vált.



Íme, a Ringbe szállók kisorsolt nyertesesei: 1. helyezett Fazekas Zsolt; 2. helyezett Appelshoffer Dávid; 3. helyezett Szabó Domán.

SZINAY ILDIKÓ

ÜNNEPI HANGVERSENY AZ ÉVFORDULÓ

Harmincéves a Pászti kórus



Nagy ünnep virradt a Pászti Miklós vegyes kórus családjára október 16-án: harmincévesek lettünk! Három évtizeddel ezelőtt nem gondoltuk volna, hogy ilyen szép kort fog megélni alkalmi együttesünk. Kis énekkarunk 1992-ben a Biatorbágy nyolcszáz éves évfordulójára rendezett ünneptáncsorozat alkalmából alakult meg néhány énekelni szerető ember jóvoltából, akkor még Falukórus néven.



TISZTELETÉRE

Mivel nagyon szívesen énekelünk együtt, az ünneptáncsorozat után is együtt maradt a kórus, és a próbák folytatódtak. Azóta kedd esténként szorgalmasan dalolunk a Faluházban, készülünk fellépéseinkre. Az ünnepi hangversenyünkre is így készültünk: karnagyaink, Barlay Zsuzsa és Kiss Ferenc a kerek évfordulóhoz méltó ünnepi műsort állítottak össze.

Az ünnepi est elején köszöntöttük Bolyki Esztert, a kórus alapító karnagyát, valamint Pászti Nórát és férjét, dr. Barócsi Zoltánt, Lisztes László énekest és Zagyvai Mariann, akik jelentős szerepet vállaltak a Pászti Alapítvány létrehozásában és működtetésében. A polgármesteri köszöntő után megszólaltak a népdalfeldolgozásokra írt kórusművek, köztük Pászti Miklós híres szerzeménye, a *Csángó magyar szerelmi dal*. Különleges élmény volt mindannyiunk számára, hogy egy színpadon állhattunk Biatorbágy hangjával, a nagynevű Erkel Ferenc kamarazenekarral. A zenekar Hadady László oboaművész közreműködésével Bach C-moll oboa-hegedű kettős versenyével örvendeztette meg a kórust és közönségét. Jubileumi műsorunk fő művét,

Vivaldi *Magnificatját* Kiss Ferenc vezetésével a kórus és a zenekar közösen adta elő. A szólótételeket Barlay Zsuzsa, valamint kórustársunk, Dobos Gábor és lánya, Panna énekelte.

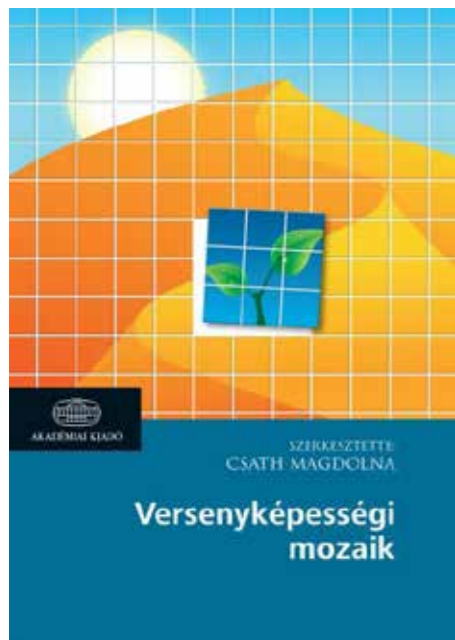
A koncert után tovább folytatódott az ünneplés a terített asztal körül. Dallal köszöntöttük egykori kórustársainkat, majd mindenki kapott egy ajándék könyvjelzőt. Az ezeken olvasható szavak kifejezik, hogy mit jelent számunkra a Pászti kórus. Álljon itt néhány közülük: feltöltődés és boldogság, léleklevegőzés, pozitív energia, semmi kétség – egység, öröm, szeretet, harmónia zenében és lélekleben, család, gyógyulás, önkifejezés közösségi megeléggel, antidepresszáns, közös cél, az alkotás gyönyöre, siker, megtartó csapat, közösség, összetartozás, elfogadás, örökség, éltető muzsika, örömszene, vidámság.

Az esti baráti beszélgetés során felidéztek a Pászti kórus múltját, a sok közös élményt, és természetesen a jövőbeli tervekről is szó esett. Mindannyian bízunk benne, hogy sok szép élmény vár még énekes közösségünkre. Szeretettel várjuk keddi próbáinkra mindazokat, akik részesülni szeretnének ezekből az élményekből.

PUSKÁS NÓRA

CSATH MAGDOLNA ÉLETMŰDÍJAT KAPOTT

Korábban lapunk beszámolt arról, hogy a városunkban élő közgazdászprofesszor, Csath Magdolna szerkesztésében megjelent a *Versenyképességi mozaik* című kötet. Szeptemberben a Faluházban



könyvbemutató keretében ismerhet meg a közönség a könyv, illetve a szerkesztő lényeges gondolatait, amelyeket a kötet gondozója, az Akadémiai Kiadó a következők szerint foglal össze. „A versenyképesség fogalmának korunk változó, nehezen kiszámítható környezetében új tartalmat, kibővített értelmezést kell nyernie. Vizsgálatát ezért további

területekre is célszerű kiterjeszteni. A cégeknek és a nemzeteknek egyre inkább versenyképessé kell válnia válságálló képességben, rugalmasságban, előre gondolkodásban és a változások időbeli észlelésében és kezelésében. Ehhez innovációra, agilitásra, változtatási készségre és képességre van szükség.

E könyv tizenhárom, egymáshoz kapcsolódó, de ugyanakkor önálló életet is élő fejezetének fő üzenete éppen ez: a versenyképesség javításának kulcsa az innováció, a megújulás, a gazdasági szerkezet magas újdonságtartalmat hordozó arányának bővítése. Ebben pedig kulcsszerepet kell kapnia a humán vagyoni bővítésének és a társadalmi tőke, a bizalmi szint erősítésének. A versenyképesség ugyanakkor egyre inkább értékrend is: az emberek jóllétét, spirituális emelkedését és a környezeti állapot romlásának megakadályozását is jelenti. Ehhez – a mennyiségi célokon kívül – a minőség melletti elkötelezettség is szükséges.

Ez a könyv – bár sok fontos témát felvet – nem vállalhatta a nagyon szerteágazó versenyképességi témakör teljes feldolgozását. Mozaikokban ragadja meg a szerzők által legfontosabbnak ítélt problémákat, amelyekkel kapcsolatban



a gyakorlat számára is ajánlható javaslatokat is megfogalmaz. [...]” Idén szeptember 22–23-án Szegeden került sor a hatvanadik közgazdász-vándorgyűlésre. Ezek a rendezvények a szakma ünnepei, így kiváló alkalmat kínálnak arra is, hogy a Magyar Közgazdasági Társaság (MKT) elismerje a magas színvonalon teljesítő tagtársak, közgazdászok teljesítményét. Az MKT elnökségének döntése értelmében az idei, szegedi közgazdász-vándorgyűlésen két kitüntetést adott át Pleschinger Gyula, az MKT elnöke és Hegedüs Éva, a társaság főtársa. Az elnökség a társaság legmagasabb kitüntetését, közgazdász életműdíjat adományozott Csath Magdolna professzornak, a Magyar Tudományos Akadémia doktorának, a Nemzeti Versenyképességi Tanács korábbi tagjának, az MKT Versenyképességi, valamint Informatikai Szakosztálya elnökségi tagjának több évtizedes egyetemi oktatói és versenyképességi kutatói munkájának elismeréseként.

KáeF

FALRA KERÜLNEK

Eredményt hirdetett a XI. Biatorbágyi Fotószalon zsűrije

A Biatorbágyi Fotóklub Egyesület (BFE) idén tizenegyedik alkalommal hirdetett fotópályázatot. A szeptemberben beérkezett alkotások zsűrizése lezajlott. A fotószalonra 107 fotós 1328 alkotással nevezett. A zsűri pontozással a *Színes* (kötetlen) kategóriában 379 képből 51, a *Fekete-fehér* (kötetlen) kategóriában 384 képből 50, a *Természet és tájkép* kategóriában 323 képből 45, a *Gömbölyű* kategóriában 242 képből 27 alkotást választott vetített képes bemutatásra. Pontegyenlőség esetén a zsűri döntött a végső sorrendről.

A Színes (kötetlen) kategória nyertes alkotásai. 1. helyezés 24 ponttal Kerekes István: *Az ásító*; 2. helyezés 23 ponttal Szabó Irma: *Kanyarogva*; 3. helyezés 22 ponttal Roll Péter: *Az ég felé*.

A Fekete-fehér (kötetlen) kategória nyertes alkotásai. 1. helyezés 22 ponttal Kránitz Roland: *Valahol*; 2. helyezés 22 ponttal Szécsényi Zsuzsanna: *Organikus hálózat*; 3. helyezés 21 ponttal Tonomár Mónika: *A kovács és a felesége*.

A Természet és tájkép kategória nyertes alkotásai.

1. helyezés 22 ponttal Szabó Irma: *Ugrás*; 2. helyezés 22 ponttal Kránitz Roland: *Elkaplak*; 3. helyezés 22 ponttal Kerekes István: *Seregélyhorda*.

A Gömbölyű kategória nyertes alkotásai.

1. helyezés 22 ponttal Horosnyi Sándor: *Körforgás*; 2. helyezés 22 ponttal Szabó Géza Attila: *Telihold*; 3. helyezés 22 ponttal Dudás Ágnes: *Gömbök*.

A legeredményesebb alkotó. Három fotós ért el hét elfogadást: Kránitz Roland (144 pont), Kerekes István (141 pont) és Mincsor Szabolcs (128 pont). Közülük Kerekes István (*Színes* 1, *Természet* 3) és Kránitz Roland (*Fekete-fehér* 1, *Természet* 2) két-két díjat nyert. A pontszámok alapján a legeredményesebb alkotó: Kránitz Roland.



A XI. Biatorbágyi Fotószalon díjnyertes képeiből készült kiállítás megnyitója, illetve a díjazott és elfogadott képekből készült vetített képes bemutató a Juhász Ferenc Művelődési Központban lesz november 16-án 18 órai kezdettel. Köszöntőt mond Tarjáni István polgármester.

Forrás: Bia-contest.hu

BIÁTÓL A VILÁGHÍRIG

A hazai földből, tudásból, hagyományból tehetséggel teremtett sajátos, egyedi világot, s jutott el a világhírig Hantai Simon festőművész, aki száz éve, 1922. december 7-én született Bián.

Felmenői magyarországi németek voltak, akik a Handl vezetéknévvel Hantaira változtatták. A Képzőművészeti Főiskolát freskófestő szakon végezte el Budapesten 1941 és 1948 között. Itt ismerte meg feleségét, a pályáját egy egész életen át segítő Bíró Zsuzsát. 1948-ban tanulmányúton jártak Olaszországban, majd egy párizsi ösztöndíj kapcsán a festőtárs – azóta szintén világhíressé vált – Reigl Judittal Párizsba utaztak, ahonnan már nem tértek vissza Magyarországra. Közben a vasfüggöny lezárult, ők Párizsban maradtak, vállalva a teljes nincstelenséget.

Hantai Simon alkotásaiban több korszak határolható el a jelképes, figurális ábrázolástól a szürrealizmuson át az úgynevezett pliage-módszerig [*hajtás, hajtogatás – a szerk.*], utóbbi a világhírt hozta meg számára. Módszere a hajtogatás volt, ame-



lyet az édesanyjától tanult – a sváb kötényeken alkalmazott – batikolási eljárás ihletett.

Éltre szóló barátság fűzte az ugyancsak Bián született, hasonlóan egyedi világot teremtő Juhász Ferenc költőhöz, akinek számos kötetét illusztrálta. Első magyarországi köztéri szobrukat Biatorbágy városa állíttatta. Hantai emlékműve a Szent István utcában áll, nem messze a művész szülőházától; Szinte János szobrászművész készítette 2014-ben.

A művészt párizsi otthonában, álmában érte a halál 2008-ban. Ma a világ múzeumi versengenek al-

kotásaiért. Magyarországon először 2014-ben a Ludwig Múzeum rendezett életművéből kiállítást.

A Juhász Ferenc Művelődési Központ 2022-ben rendezvény-sorozattal emlékezett meg Hantai Simonról, amelynek zárása a Magyar Plakát Társaság tárlata. Mintegy húsz magyar grafikusművész ez évben készült plakátjainak kiállítására kerül sor, amelyet a Hantai 100 évforduló ihletett. A kiállítás december 8-án, 18 órakor nyílik a Faluház Galériában.

VADÓCZ ZSUZSANNA
kiállítás-szervező, JFMK
Kép: Simonhantai.org



KOSÁRFONÓ-ÉLMÉNYNAP A FÉSZEKBEN

Az Interweaving-Fonódások nevű Erasmus + Kisléptékű partnerségek projekt legnagyobb szabású hazai rendezvényén, a biatorbágyi „Fészek” Fogyatékosok Nappali Ellátójában megrendezett kosárfonó-élménynapon bebizonyosodott mindannyiunk számára, hogy a Jóisten azért teremtette a sérült embereket, hogy szebbé tegyék a világot. Hogy megtanítsanak minket, egészséges társaikat arra, milyen ártatlan, gyermeki lelkülettel lehet örülni az életben a legapróbb dolgoknak is; milyen önfeledten játszani; milyen szelíden, őszinte lélekkel élni; hogyan lehet tisztelni a másikat; hogyan virágzik a türelem; milyen a kitartó, koncentrált munka. Megérintő volt megélni és megtapasztalni velük ezt az élményt. A programon két külföldi kosárfonó is részt vett, Anne Mette Hjørnholm Dániából és Liss Mona Wammer-Pettersen Norvégiából, férjeikkel együtt.



Az élménynap indulásakor ismerkedtünk a tárgyakkal és egymással. Megismertük a kosárfonók alapanyagát, a fűz vesszőt különböző állapotában (frissen, visszaáztatott, héjas és hántolt, főzött állapotában). A Fészek munkatársai kézbe vehettek különböző kosártípusokat, megtapasztalva, hogy milyen sokféle funkcióban használhatók a vesszőtárgyak a háztartásban. Ezt követően egy szál vesszőt osztottunk szét, majd ennek segítségével megtalálhattuk egymásban a közös pontokat: megtudtuk, milyen sokan szeretjük a Túró Rudit, a pizzát; milyen állattól félünk; mennyire szeret a társaság a természetben lenni, kirándulni, és sok hasonlót. Később csapatokat alkotva, egy kosárból magyar, dán és norvég zászlókat húzva ügyességi, ismerkedős játékok következtek. A nap folyamán mindenki kipróbálhatta magát a vesszőfonásban, képességéhez, kedvéhez mérten. Különböző helyszíneken készíthettek ügyességi játékot, karikaelkapót, halacszkát, fecskét, szappantartót, tálcat, virágot. A résztvevők egy része Anne Mette Hjørnholm vezetésével egy nagy fonott kaput készített az intézmény bejáratához.

A nap nem valósulhatott volna meg a tizenhárom önkéntes kosárfonó segítő nélkül, akik kiváló emberséggel, szakmaisággal vezették a műhelymunkákat. A Fészek kosárfonó szakkörösei kis meglepetésben, elismerő oklevélben részesültek.

LEGEZA MÁRTA
népi kosárfonómester

A Jóisten azért teremtette a sérült embereket, hogy szebbé tegyék a világot.



Az egyik különdíjas alkotás, Major Éva munkája

DERMESZTŐ ÉS MESÉS FARAGVÁNYOK VERSENYEZTEK

Idén harmadik alkalommal rendezte meg az önkormányzat az egyre népszerűbb tökfaragó versenyt a biatorbágyi családok számára. Bár a tökfaragás hagyományát leggyakrabban az amerikai Halloween ünnepéhez kötik, valójában a magyarországi története 1081-re, Salamon királyig vezethető vissza, akit László magyar király a visegrádi vár tornyába zárt, amelyet éjszaka tóklámpásokkal világított ki. Innen ered a mondás: „Fénylik, mint a Salamon töke”.

Hiszünk abban, hogy ehhez hasonló programokkal olyan közösséget lehet építeni Biatorbágyon, amelyhez jó tartozni. Ezt pedig mi sem bizonyítja jobban, mint az évről évre növekvő jelentkezők száma, a csapatszínekben való nevezések és a fantasztikus tökfaragványok.

Idén (is) a megszokott módon zajlott a verseny: a faragásra alkalmas tököket az önkormányzat biztosította a regisztrálók számára, az alkotás helye és ideje pedig kötetlen volt. A tóklámpásokról elegendő volt képet készíteni és beküldeni, hogy értékes belépőjegyet és utalványokat nyerhessenek az alkotók.

A bírák döntése alapján a harmadik helyezett a Tök-vájók csapata „harapós” faragványával, második helyezett a Nem tök mindegy? csapata lett a boszorkánymotívumával. A szakmai zsűri az első helyet a RémiszTök csapatának ítélte, akik a tüzes sárkány szimbólumának kifaragásával nyertek.

A tőkelső alkotás: Tüzes sárkány a RémiszTök csapatától



Bár nem volt előzetesen meghirdetve, az alkotások láttán a háromtagú zsűri kérte a különdíj kategória felvételét. Nánási-Kézdy Tamás zsűritag, az értéktárbizottság elnöke úgy fogalmazott, hogy a három helyezés kevés volt az igazán különleges pályamunkák elismeréséhez, így két csapat továbbgondolt, komplex és mesészerű alkotásait is bevalogatták az elismert tökök közé – azaz különdíjasok lettek.

SZ. I.



(FÉL)CSÖVÁZ!

Megújult a skate-park

Biatorbágyon 2006-ban adták át a skate-parkot, az extrém sportot kedvelő fiatalok öröme. Rollerrel, gördeszkával és görkorcsolyával lehetett itt gyakorlatokat végezni. A park nagyon kedvelt helyé vált a fiatalok körében, nemcsak mint egy sportolási lehetőség színtere, hanem találkozóhelyként is fontos szerepet töltött be.

2017-ben kereste meg hivatalunkat egy fiatalokból álló csoport azzal, hogy tudásszintjük már meghaladja a meglévő létesítmény nyújtotta lehetőségeket, és szeretnék, ha fejlesztenék, felújítanák a parkot. A felújítás költségei nagyon magasak voltak, így egészen az ideig el kellett várni arra, hogy városunk méretéhez, extrém sportolóink képességeihez méltó pályát építsünk.

Az önkormányzat sikeresen pályázott az *Aktív Magyarország program* keretében kiírt *Országos Bringapark program 2022* pályázatán, ahol BMX



freestyle pálya építésére nyert el tizenötmillió forint támogatást. Ezt egészítette ki Biatorbágy Város Önkormányzata negyvenmillió forinttal, így tudott megvalósulni az új pálya.

A rajta lévő eszközök már BMX kerékpárral is használhatók, és a magasságuk miatt a korábbiaknál látványosabb trükköket lehet rajtuk kivitelezni. A skate-park kibővült két új professzionális elemmel is (félcső, korlát), amelyek segítik az „extrémebb” felhasználást, a nagyobb élményt, a határok feszegetését. A környéken lakók nyugalma érdekében speciális hangtompító rendszerek beépítésével, az elemek burkolásának vastagságával igyekeztünk védeni, illetve a jövőben „zöld” hangvédő sáv lesz, a megfelelő növényzet telepítésével. Addig is kérjük, legyenek elfogadóak!

A pálya nagyságrendje miatt fontos, hogy mindenki nagy odafigyeléssel használja, előtte elolvassa a kifüggesztett szabályzatot. A pályát nyolc év alattiak nem használhatják, és a minimális védőfelszerelés – a sisak – is kötelező. Kérjük a kisgyermekes szülőket, figyeljenek arra, hogy a gyermekük semmilyen módon ne kerüljön be a pályára. A pályát elkerülő járdát az önkormányzat igyekszik minél előbb kivitelezni.

TÓTH TAMÁS
ifjúsági koordinátor

KÖZÉPPONTBAN AZ ELFOGADÁS ÉS AZ EGYÜTTÉRZÉS

Ismét empátianap Biatorbágyon

A Biatorbágy és Környéke Mozgáskorlátozottak Egyesületének szervezésében október 8-án a Faluházban került sor a hatodik empátianap megrendezésére. Nagy szeretettel és még nagyobb izgalommal készültünk az eseményre. Idei mottó: „Hisz bárki is legyél, van mit adnod a világnak.” Ennek a jelmondatnak köszönhetően az elfogadás, az együttérzés, az empátia hatotta át a rendezvényt.

Az előtérben fogyatékkal élő emberek által készített kézműves alkotásokból álló kiállítás fogadta az érzőket, a pátyi Kerámiaműhely jóvoltából pedig kézműves termékek vására zajlott. Érzékenyítő játékok és segédeszközök kipróbálására is lehetőség nyílt.

A nagyteremben a Magyar Máltai Szeretetszolgálat lényegre törő és átfogó bemutatása után a pátyi lakóotthonok lelkes fiataljaiból álló Pátyi Máltai Zenekar produkciója hatalmas sikert aratott. Ezután a kerekesszékes táncosok – Koselák Renáta és Kátai Virág – lenyűgöző előadása, majd egy különleges, lélekemelő premier következett. A látássérült gitáros, Pintér Zsolt elképesztően karakteres hanggal és egyedi gitárjátékával előben kísérte a kerekesszékes táncost, aki jelbeszéddel adta elő a *Honfoglalás* általuk készített feldolgozását. Zsolt még három dallal örvendeztette meg a jelenlévőket.

Az egyedi produkció után Fodor Ottília szeretettel lényével és csodálatos hangjával kedveskedett az imádott közönségének. Balogh Róbert, a Vakonlátó Alapítvány tagja rendkívül tanulságos, egyben pozitív töltetű élettörténetet mesélt a halmozottan hátrányos életről a mélyszegénységtől a felemelkedésig. Majd Pozsgay Dóra (*felső képünkön*) érkezett a színpadra Noéval, a vakvezető kutyájával. Dóri elmesélte, hogy négy lábú társa miben és hogyan tudja segíteni az életét.

E sorok írójának összefoglaló záróbeszéde a fogyatékkal élők nehézségeiről, az érzékenyítésről, szemléletformálásról, az akadálymentesítésről és annak hiányáról, valamint a még idén megvalósulni látszó integrált játszóeszköz, a kerekesszékes hinta kialakításáról szólt, természetesen megköszönve az önzetlenül anyagi, erkölcsi és fizikai támogatást nyújtó emberek és szervezetek tevékenységét.

A rendezvény záróeseménye a tombolahúzás volt, amelynek során nagylelkű támogatók jóvoltából sok értékes nyeremény talált gazdára.

HUSZTA VALÉRIA



SÖR, POLKA ÉS KERINGŐ



Októberfeszt – Biatorbágyon. A bajorok híres-neves müncheni vigasága Biatorbágyra költözött? Szó sincs róla, csupán annyi történt, hogy a fúvószenekar és a sör ünnepe a városban is megtartott, kicsiben. Utóbbi jelző korántsem minősít; a lehetőségek adta kereteket mutatja. És ne feledjük: a német nemzetiségi kultúra, a sváb hagyományok egyik honi fellelője mégiscsak Biatorbágyon van. A sváb zene és a sör „szembesítésére” első alkalommal került sor a városban, de hagyományteremtő kezdeményezésként, amelyet Magyarország kormánya is támogatott.

A fő szervező, Tóth Tamás alpolgármester a Völgyhíd Televízió kamerája előtt elmondta, hogy egyik céljuk biatorbágyi, illetve környékbeli zenekarok, tánc csoportok színpadra állítása volt a művelődési központban.

Biatorbágyról a Kleinturwaller Musikanten és a SpeckBaum fújta, mellettük fellépett még Die Eber Kapelle, a Pilišska Kapela zenekar. A táncosokat az első biatorbágyi *Októberfeszt*en a Füzes néptánc-együttes gyermekcsoportja, illetve a Turwaller Stammtisch Egyesület Rozmaring tánc csoportja képviselte.

Nem „szervezett” keretek között, de annál nagyobb elánal táncolt még: a közönség.

KIRÁLY FERENC





SZŰRÉSEK AZ EGÉSZSÉGÉRT

A Biatorbágyi Egészség ház és az Egészségfejlesztési Iroda közösen szervezte az október 16-i – immár szokásos – egészségnapot. A programok és a vizsgálatok három helyszínen zajlottak.

Az érdeklődők számos szűrővizsgálaton vehettek részt. Többek között szerveztünk neuropátiás és zöldhályogszűrést, szemészeti vizsgálatot, számítógépes gerincvizsgálatot, vérnyomás- és vércukormérést. Tájékozódni lehetett a hamarosan induló infúziós terápia igénybevételéről. A programokon a részvétel szokás szerint ingyenes volt, az *Egészséges Biatorbágyért* népegészségügyi program támogatásának köszönhetően.

Az egészségházban és a Juhász Ferenc Művelődési Központban elérhető szűrések mellett a Magyarország egészségvédelmi szűrőprogramja keretében szűrőkamion is érkezett, ahova a gyermekeket is várták látványos, interaktív anatómiai bemutatókkal.

A Faluházban retró véradás és rengeteg érdekes program zajlott. Az egészségük megőrzését fontosnak tartók szakemberektől kérhettek életmódtanácsot, számítógépes gerincvizsgálaton vehettek részt, kipróbálhatták a „részegszemüveget”, továbbá lehetőség volt bőrgyógyászati szűrésre is. Az egészségnapon száztizenhét fő



regisztrált, és a szakemberek több mint háromszáz vizsgálatot, illetve szűrést végeztek.

Október második hetében ingyenes csontsűrűségmérésre biztosítottunk lehetőséget, ahova elsősorban az ötven év felettieket vártuk. A szűrővizsgálaton százötvenegy fő vett részt.

November végén bőrgyógyászati melanomaszűrést lehet majd igénybe venni, amely a biatorbágyi lakosok számára ingyenes, szintén az *Egészséges Biatorbágyért* népegészségügyi program támogatásának köszönhetően.

További részletekért figyeljen online felületeinket!

EFI



Miért van szükség a melanomaszűrésre?

A bőrrákot, a melanómát az elmúlt években az egyik leghalálosabb betegségek között tartják számon, főleg a fiatal nők körében, ami többek között annak is köszönhető, hogy megváltoztak a napozási szokások. Az emberek többet járnak szoláriumba, felelőtlenül napoznak, és védelem nélkül hagyják a bőrüket a nap káros sugaraival szemben.

Hangsúlyoznunk kell, hogy a bőrrák sokszor megelőzhető lenne, a betegség pedig a digitális dermatoszkópos melanomaszűrő vizsgálat segítségével időben diagnosztizálható, azonban ehhez szükséges a minimum évenkénti egyszeri melanomaszűrés. Nagyon fontos, hogy magunk is folyamatosan vizsgáljuk a testünket, és ha gyanús elváltozást észlelünk, vizsgáltsuk meg szakemberrel. Az anyajegyek elhelyezkedése, alakja, száma minden ember esetében más, ezért a melanomagyanús eseteket csak egy szakavatott szem képes felismerni.

Forrás: Borgyogyaszat.hu

HÁROM ÉVTIZED A KLUBBAN

A biatorbágyi Őszidő Nyugdíjas klub életében fontos eseményt ünnepelhettünk, hiszen klubunk 2022-ben harmincéves lett. Nagyon büszkék vagyunk arra, hogy az Őszidő városunknak a legrégebbi és még ma is jól működő civilszervezete.

Szorgalmasan készültünk a jeles évfordulónk megünneplésére, amelyet október 15-én az idősek napjával egybekötve vidám délután keretében tartottunk. A kiemelkedő eseményre meghívtuk városunk vezetőit, a művelődési központ és a családsegítő szolgálat munkatársait és a törökbálinti nyugdíjas barátainkat, akik örömmel elfogadták invitálásunkat. Felejthetetlen vidám délutánt töltöttünk el velük együtt!

Biatorbágy városvezetői a Juhász Ferenc Művelődési Központtal és a családsegítővel közösen feladatuknak tekintik időseink életminőségének javítását. Segítettek és segítenek minket abban, hogy klubunk fennmaradjon és működhessen. Az ünnepélyünk sikeréhez kellett tagtársaink lelkes munkája is, amely hozzájárult ahhoz, hogy találkozásaink jó hangulatban, családias légkörben telhettek el mindenki meglepedésére. Köszönet nektek érte, fiúk, lányok!

A nap fénypontja a Nikoletta cukrászda hatalmas és finom tortája, sós süteményei voltak, amelyeket meglepetésként ajándékba hoztak nekünk, és személyesen köszöntöttek minket, születésnaposokat. Nagy örömmel és szeretettel köszöntöttük a legidősebb klubtársunkat, a kilencvenkét éves Walter Marikát, aki alapító tagunk. Sajnos már csak ő az egyetlen alapító, aki el tudott jönni közénk, aránylag jó egészségben, fiatalosan, csinosan. Megígértük neki és alapító tagjainknak – ezzel is tisztelegve emlékek előtt –, hogy megőrizzük a hagyományait, továbbvisszük, és utódainknak továbbadjuk, amíg lehetőségünk van rá.

Klubunk azért is fontos számunkra, mert a közösségi életnek egészségmegtartó ereje van, úgy mentálisan, mint fizikailag. A találkozások alkalmával elfelejtjük a



A közösségi életnek egészségmegtartó ereje van, úgy mentálisan, mint fizikailag.

bajainkat, nincs láb- és hátfájás; nekünk ez a patika, minden bajunk elmúlik erre a kis időre. Az időseknek nem kell más, mint megbecsülés, béke és szeretet. Ettől javul az egészségünk, amelynél nincs fontosabb. Örömmel tapasztaljuk, hogy taglétszámunk egyre nő: már közel ötven fővel büszkélkedhetünk. Biztosan valamit jól csinálunk!

Aki ezeket a sorokat olvasva úgy dönt, hogy közénk akar tartozni, azt örömmel, szívesen befogadjuk. Jelentkezz, gyere te is közénk! Infó: Zelenka Erzsike, 23/312-517.

ZELENKÁ JÓZSEFNÉ klubvezető

„VÍZZEL-ÉSSZEL-SZÍVVEL-FÁKKAL”



Tudom, hogy egy kis komposztáló és egy pár száz literes esővízgyűjtő nem menti meg az emberiséget. Tudom, hogy cseppek vagyunk a tengerben, de törekedve a teremtett világ védelmére ez egy teljesebb érzés, mint homokszemként a sivatagban.

Október végi tájvédős eseményünk nem adta a bölcsek kövét és a lottótötöst sem, de három nagyszerű ember előadásával a lehető leg-többel ajándékozott meg: lelkesedés, tudásmorzsa, törődés, új szempontok. A „klímaszorongást” mostanság elnyomta pár közelebbi mumus, és különben is, a sok káromgást már inkább elengedjük a fülünk mellett.

Azt könnyen elfogadjuk, hogy mindegy, mit teszünk, mert a hatalmasabbak többet nyomnak a latban. Tudjuk, hogy ideális lenne a tájban, az egészséges, jó szerkezetű talajban megtartani a vizet – ebben



segít a komposzt -, s abban teremnek az éltető táplálékaink, ott óvnak hús árnyaikkal a fák. De el lehet, el kell kezdeni kicsiben! Aki hazasétált egy facsemetével, egy hordóval vagy „csak” új gondolatokkal rendezvényünkről, már tett a szeretteiért. Gondozza a fát, hasznosítja az elhangzottakat, egyre jobb módszerekre lel, közelíthet a harmóniához.

Megszereti a földet, könnyebb lesz szeretnie a Földet, a földlakókat és a Teremtőt. Lehet, mégiscsak megmentheti egy kis tartály is akár az egész teremtést?

Köszönet dr. Boromisza Zsombornak, Emilnek, Takács Józsinak, Janának, a 14 ezer fa csapatának!

HATÁR ÁGI,
Biatorbágyi Tájvédő Kör

KÉSZPÉNZES FELVÁSÁRLÁS!

- aranyat 12 900–29 900 Ft/g között • ezüstöt 350 Ft-tól
- bizsukat • ékszereket • bútorokat • festményeket
- Herendi-, Zsolnay-, Gorka-, Kovács Margit-kerámiákat
- karórákat • régi pénzeket • érméket • képeslapokat
- fényképezőgépeket • katonai eszközöket
- teljes hagyatékot

DÍJTALAN KISZÁLLÁS, ÉRTÉKBECSLÉS!

Cím: Budapest V., Szent István krt. 25.
TELEFON: 70/608-6082
E-mail: szentistvankrt25@gmail.com

KÉZMŰVES SÖRÖK
A VILÁG MINDEN TÁJÁRÓL!

LEPJ MEG EGY SÖRKEDVELŐT
EGY SZEMÉLYRE SZABOTT, KÉZMŰVES
SÖR AJÁNDÉK CSOMAGGAL!

RENDELJ WEBSHOPUNKRÓL!

- SZÜLINAPRA
- KARÁCSONYRA
- CÉGES AJÁNDÉKKÉNT

WWW.BEERSIDE.HU

INFO@BEERSIDE.HU
+36 70 469 7986
@BEERSIDE

INGYENES KISZÁLLÍTÁS BIATORBÁGYON, ÉS KÖRNYÉKÉN!
(*ETYEK, PÁTY, HERCEGHALOM, BUDAÖRS, TÖRÖKBÁLINT.)

12. 10–11.,
szombat–vasárnap

Angyalfia

Családias, meghitt hangulat a leendő ajándékok között, örömteli találkozások és beszélgetések egy pohár forralt bor mellett, közös éneklés, játékoskodás, szívmelengető műsorok és filmek, kézműves-foglalkozások az advent jegyében...

Mert közösen ünnepelni öröm!

Biatorbágyi Tájvédő Kör

NÁPOLYI KÁVÉ ETYEKRŐL

NESPRESSO KOMPATIBILIS
KAPSZULA
93 FT-TÓL

E.S.E. POD 79 FT-TÓL

DOLCE GUSTO
KOMP.
KAPSZULA 95 FT-TÓL

BIATORBÁGYON
INGYENES
KISZÁLLÍTÁSSAL

SZEMES KÁVÉ
2.190 FT/500G-TÓL

WWW.NAPOLYIKAVE.HU
TEL: +36 70 332 0830

A szomszédban lakó festő a legjobb garancia!

Vállalom lakások, családi házak, társasházak, közületi és ipari ingatlanok festési, hőszigetelési és felújítási munkáit.

LANTOS ZOLTÁN, 06-30/269-3327

Referenciáim Biatorbágy, Törökbálint, Budaörs és Szentés városokban élőben megtekinthetők.

Néhány munkánk képekben: lantosfestes.segitek.hu
lantosfestes@gmail.com

Veszélyes fák kivágása alpinechnikával

- Kertgondozás
- Fűnyírás
- Kaszálás
- Sövényvágás
- Gyomirtózás
- Fakivágás

+36 70 370 5283

HÍREK, INFORMÁCIÓK

ÚJRAVÁLASZTOTTÁK ALISTÁL POLGÁRMESTERÉT

Helyi önkormányzati és megyei összevont választásokat tartottak Szlovákiában október 29-én. A Dunaszerdahelyi járáshoz tartozó Alistálon ismét Horváth Tamás lett



a polgármester, aki a Szövetség színeiben indult. Köztudott, hogy Alistál és Biatorbágy testvértelepülési kapcsolatban van. Tarjáni István, városunk polgármestere szóban, majd levélben is gratulált Alistál régi-új önkormányzati vezetőjének, Horváth Tamásnak.

Szándékunk, hogy a Biatorbágy és Alistál között immár tíz éve fennálló együttműködést, az önkormányzati, civilszervezeti és magánemberi jó viszonyt továbbra is megtartsuk, hogy határon túli honfitársaink a jövőben is számíthassanak Biatorbágyra és a biatorbágyiakra, mint ahogy mi is számítunk rájuk a kölcsönös partnerség jegyében – írta többek között Tarjáni István.

FELFESTETT BIZTONSÁG

Az önkormányzat 2022-ben három új gyalogátkelőhelyet adott át Biatorbágyon: a Szabadság úton a Levél utcánál, a Szabadság úton a Viadukt utcánál és a Szent István utcán a Vörösmarty utcánál.



A képviselő-testület döntésének értelmében hamarosan újabb zebrák szolgálják majd a gyalogos közlekedés biztonságát. Elősként a Fő utcán a Fekete köz magasságában, az ott található lépcső felújításával együtt, majd a következő közterületeken: a Pátyi úton a kishíd és a katolikus templom közötti szakaszon; a Baross Gábor utcán a KRESZ-parknál; a Szily Kálmán úton a Tavasz utcánál; a Szily Kálmán úton a Szent László utcánál; az Ybl Miklós sétányon az Ybl Miklós köznél; a Nagy utcán a Gárdonyi köznél.

A gyalogátkelőhelyek a gyalogosok biztonságosabb átkelése mellett forgalomcsillapító szerepet is betöltenek.

MEGVÁLTOZOTT NYITVATARTÁS

A Biatorbágyi Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat Nagy utca 58. szám alatti adománypontjának nyitvatartása megváltozott, ezentúl kedden és csütörtökön 14 és 17 óra között segít az adományok közvetítésében.

„JÁTSZANI IS ENGEDD”

A *Körképben* korábban beszámoltunk arról, hogy a képviselő-testület döntött a Géza fejedelem utcai játszótér fejlesztéséről. A kivitelező tájékoztatása szerint a következő hetekben elkezdődik az új játszóeszközök telepítése, amelyeknek köszönhetően Biatorbágy egyik legnagyobb és legkorszerűbb játszótere lesz a Géza fejedelem utcai. A telepítés ideje alatt a játszótér előreláthatólag zárva lesz.

MEGSZÚNIK A HAJNALI KÜLÖNJÁRAT

A ViaBusz hétfévi különjáratai egy 2021 júliusában kötött szerződés alapján szombat és vasárnap hajnalban két-két járatot jelentettek.

2022-ben a különjáratok megvizsgált utasszáma alapján már csak egy-egy járat közlekedik hajnalonként.

A különjárat indulása óta eltelt időszak összesített mutatója szerint az átlagos utasszám 2,3 fő járatonként. Egy fő szállítása 38 652 forintos kiadást jelent az önkormányzat számára. Ezek alapján a képviselő-testület a szeptember 29-én tartott ülésén úgy döntött, hogy a továbbiakban nem támogatja a ViaBusz hétfévi különjárati szolgáltatásának a fenntartását.

KÖZÖS ÚTHASZNÁLAT

A Budapest–Balaton-kerékpárút Szarvasugrás melletti szakaszán a kerékpárosok mellett a gyalogosok is folyamatosan használják a kerékpárutat. Az önkormányzathoz több lakossági bejelentés érkezett; a kerékpárosok egy része sérelmezi a gyalogosok jelenlétét, konfliktushelyzetek is adódtak a kerékpárút közös használatából.

A képviselő-testület előtt napirendi pontként szerepelt a vázolt probléma. Döntés született arról, hogy az érintett szakasz forgalmi rendje megváltozik, azaz a Nimród utca és a viadukt, valamint a viadukt és a lépcső közötti szakaszon elválasztás nélküli közös gyalog- és kerékpárút-forgalmi rend kialakítására kerül sor. Mindez a gyakorlatban a meglévő táblák cseréjét, illetve a felezővonal eltávolítását jelenti.

INGATLANIRODA A SZABADSÁG ÚTON

Biatorbágy kétségkívül egy igen népszerű település a budapesti agglomerációban. Az ingatlant vásárolni vagy éppen eladni készülő az esetek döntő többségében szakértőre bízzák ennek a lebonyolítását. Az egyik honi „nagyágyú”, a Duna House november 4-én Biatorbágyon, a Szabadság út 96. alatt



nyitott irodát. A cég itteni franchise-partnere Szeder Krisztina. Az ünnepélyes eseményen részt vett Tarjáni István polgármester, aki azt hangsúlyozta, hogy a város fejlesztése az önkormányzat feladata, s ennek megfelelően továbbra is Biatorbágy vonzóvá tételén dolgoznak majd, akár az itt élők, akár az ideköltözni szándékozó családok vonatkozásában.

A KÖR KÖZEPÉN ÁLLT

Mindenki a saját helyén tegye meg, amit tud, a közösségéért! Ez a tegnap esti [október 12. – a szerk.] bia-



torbágyi beszélgetés legfontosabb üzenete. A *Budakörnyéki Kommentár* című sorozat első vendége Pataky Attila volt, aki – váratlanul – egy jó kis bulit is összehozott nekünk – írta közösségi oldalán Menczer Tamás, térségünk országgyűlési képviselője.

VÁLTOZIK AZ IDŐPONT

A hulladéknapokban jelzett időponttól eltérően a lomb (zöldhulladék) térítésmentes elszállításának második üteme nem novemberben, hanem december 3-án lesz.

ÚJ SZAKOSZTÁLYAL BŐVÜL A VIADUKT SE

Városunk sportegyesülete felvételt nyert a Magyar Teqball Szövetség tagjainak sorába.

„Örömmel tájékoztatom, hogy a Magyar Teqball Szövetség (Matesz) múlt heti elnökségi ülésén a Viadukt

SE által betervezett tagfelvételi kérelmet megvizsgálta, és úgy döntött, hogy felveszi a Matesz tagjai közé. Köszönjük a jelentkezést, további sikeres munkát kívánunk a jövőben!” – írta a szövetség a Viadukt SE számára.

A klub vezetése szerint: „Megtiszteltetés számunkra, hogy ezúton csatlakozhattunk a hazai teqballklub-hálózat kizárólagos sportági szakszövetségéhez.”

TOBORZÓT HIRDET A VIADUKT SE LABDARÚGÓ-SZAKOSZTÁLYA

Labdarúgócsapatunk – mint a Magyar Labdarúgó-szövetség körzetközpontja – kiváló körülményekkel, szakképzett edzők irányításával várja a focizni vágyó lányokat és fiúkat a Viadukt SE utánpótlásába.

A 2016–2018-as születésű gyermekek hétfőn és szerdán 15.30–16.30 között az Iharosban, illetve Abroncsos Gábor elérhetőségein jelentkezhetnek (70/588-9628; abroncsos.gabor.viaduktse@gmail.com).

A 2012–2015-ös születésűek hétfő, szerda és péntek délután a Forrás utcai focipályánkon Farkas Arnoldnál jelentkezhetnek (30/313-3481; farkas.arnold.viaduktse@gmail.com).

A lányokat női csapatunk várja minden csütörtökön 16.30-tól a Kolozsvári utcai sportpályán az irodában, vagy Markó Gábor utánpótlásedzőnél jelentkezhetnek (30/267-5009).



FIGYELEM AZ IDŐSEKNEK

Biatorbágy idősbárát önkormányzata a gondoskodás mellett évről évre köszönti és vendégül látja a település „öregjeit”. Az idei idősök napján Köllő Attila látta el a házigazda feladatát, az önkormányzat részéről Mohácsy István képviselő köszöntötte az időskorúakat a Faluházban tartott ünnepségen.

A képviselő elmondta, hogy céljuk a figyelem felhívása az idősök megbecsülése iránt. Hangsúlyozta: a fiatalabb generációk feladata az elődök örökségének megőrzése és útmutatásai alapján eredményeik gyarapítása. A programon Szabó Noémi és Kovács Szilárd operetténekesek számos operettlágér elének-lésével szórakoztatták a meghívottakat.

ÉRKEZIK A MIKULÁS

Immár hagyományossá vált, hogy Kolláth Pál lovas hintóval hajt végig a városban egy, a Mikulás napjához közeli szombaton, amely idén december 3-án lesz. A hintó bakján ülő Mikulás és a saroglyájában lévő krampuszok több biatorbágyi „megállóhelyen” ajándékkal kedveskednek a gyerekeknek, akik közös szelfit készíthetnek velük, és viszonzásul rajzolnak, verset mondanak.

Az idei tervezett megállók a tavalyihoz hasonlóan, becsült érkezési idővel:

1. a bölcsőde parkolója – 10 órai indulás;
2. a posta előtti parkoló – 10.25;
3. a Ritsmann-játszótér a lakóparkban – 10.45;
4. Torbágy patakparti játszótér – 11.10;
5. a biai játszótér a Barackvirág utcai buszmegállónál – 11.35;
6. a Nagy utcai óvoda parkolója – 11.50.

Közérdekű telefonszámok

Orvosi ügyelet: 23/310-125 • Egészség ház: 23/534-560 • Tűzoltók: 23/524-570 • Biatorbágyi Önkéntes Tűzoltó Egyesület: 70/342-2626 • Körzeti megbízott: 30/989-5142 • Közterület-felügyelő: 06-70/661-5624 • Polgármesteri hivatal: 23/310-174 • Budakeszi Járási Hivatal: 23/535-710 • Családsegítő szolgálat: 30/337-4779



'56-NAK BIÁN ÉS TORBÁGYON IS VOLTAK HŐSEI

Idén Bálinger János kapta az 1956-os Emlékérmet

Az 1956. évi forradalom és szabadságharcról szóló városi megemlékezés hagyományosan a biai országzászlónál indult. Tarjáni István polgármester rövid beszédében emlékeztetett: 1956-ban hősök nemcsak Pesten és Budán, hanem Bián és Torbágyon is voltak, akik nemcsak vágyták a szabadságot, de cselekedtek is érte. „A hatvanhat évvel ezelőtt itt megtartott forradalmi gyűlésre emlékezünk ezen a helyszínen, és tisztelgünk a bátrak előtt – folytatta a polgármester. – Tisztelet a biai és torbágyi hősöknek! Aki magyar, velünk tart!” – hangzott a végszó.

Idén a biatorbágyi életműdíjjal kitüntetett Bálinger János emlékezett a hídőrség felállítására, működésére, amely a magára hagyott viaduktot volt hivatott őrizni.

A film levetítését megelőzően Nánási-Kézdy Tamás önkormányzati képviselő, helytörténész (31. oldali jobb felső képünkön) vezette föl az alkotást. Beszédéből idézünk: „Egy kéréssel és kérdéssel kezdeném. Gondoljunk csak együtt bele: vajon melyik lehetett a nehezebb? Fáklyával a kézben állni itt, a művelődési ház – 1956-ban még vasútállomás – épülete előtt. A Kossuth-címert avató, Szentháromság téri ünnepi



Szmuda Katalin
intézményvezető-helyettes
az óvoda nevében tisztelgett

Ezt követően biatorbágyi intézmények, civil- és társadalmi szervezetek képviselői koszorúztak, majd az emlékezők átmentek az ünnepség helyszínére, a Juhász Ferenc Művelődési Központba.

Itt dr. Varga Tibor jogtörténész, majd Szebelédi Zsolt énekes előadását követően a 2016-óta gyakorlattá vált filmbemutató következett, amelyben azok szólalnak meg, akik a forradalmi időket helyben átélték.

gyűlésbe behajtó tankra benzint öntení. A biai katolikus plébánia falára »Vesszen Kádár« feliratot festeni. December hidegében a pesti munkástanácsok sztrájkját támogató tüntetésen beszélni a volt mezőgazdasági szakiskola udvarán, vagy a kistarcsai gyűjtőben nyomorogni, a váci fegyház cellájában raboskodni, a Markó utcában vagy a rohanó fekete gépkocsiban állni a véres sebeket tépő ütlegelést?



Az önkormányzat
koszorúját Tarjáni
István polgármester
helyezte el



Szebelédi Zsolt a színpadon

Melyik lehetett a nehezebb? Igazából költői a kérdés. Hiszen akkoriban nem volt könnyű vállalni a szabadság szeretetét és azt a kitörő örömet, amit október 23-a okozott a magyar lelkekben. Hatalmas



Az 1956-os
Emlékéremmel
kitüntetett
Bálinger János

lelkierőről tettek tanúságot azok is, akiknek harcolni kellett – fegyverrel a kézben – mindazért, amit a diktatúra elvett: az emberi méltóságért és a szabad gondolkodásért. S az sem volt könnyű – némelykor azt gondolom, hogy a legnehezebb –, amikor Nagy Imre november 4-i, hajnali segélykiáltása után kellett vállalni a forradalom két hete iránti hűséget. Két hét iránti hűség egy életen át. A forradalmi bizottság tagjaként, az új közélet szereplőjeként, a november–decemberi sötétségben, amikor még utóvédharcait vívta – sortűzek elé menetelve – az ország. Vállalni a hűséget '57 tavaszán, amikor elindultak a tömeges letartóztatások. Vállalni a hűséget

a rettegést árasztó börtönökben, idegenbe menekülve, némán a család előtt és a csendes lelki száműzetésben hosszú évtizedeken át. De hűségben, Magyarország szabad pillanatait őrizve, egyedül csak a Teremtőnek megvallva hitünket és meggyőződésünket. [...]

Szász Lóránt – az '56-os forradalom biai és torbágyi hőseinek többségével együtt – sajnos már elment közülünk, de amikor emlékezünk rájuk, tovább élnek, feltámadnak közöttünk. Velük és utánuk is őrizzük a forradalom tisztaságát, mert van kitől, és van mitől. November 4-e keselyűi még ennyi évtized után is itt vannak, és köröznék felettünk. [...]



Nagy örömeinkre ugyanakkor élnek még közöttünk, akik a forradalom napjaiban vállalták a korántsem veszélytelen szolgálatot a közösségünkért. A Volgyhid Tv most következő csodálatos alkotásában pedig megismerhetik azt, aki idén kapja meg az 1956-os Emlékérmet. Amit Bálinger János tett értünk, abban is központi szerepet tölt be az őrzés...

A filmvetítést követően Tarjáni István polgármester átadta Bálinger Jánosnak az 1956-os Emlékérmet. A műsor zárásaként a Czuczor Gergely Katolikus Általános Iskola diákjai előadásukkal idézték fel 1956 októberének dicsőséges napjait.

KIRÁLY FERENC



Életkép a forradalmi időkből;
megelevenítik a czuczorosok



APÁK ÉS A CSALÁD

Egy gyermek életében rendkívül meghatározó az apa szerepe a családban, azonban erről méltatlanul kevés szót ejtünk. Jó apának lenni különösen megpróbáló feladat, mert a mostani nemzedékekre többféle teher hárul – apára, anyára egyaránt.

Az apa egyik szerepe a példával elől járás lenne. Ám a mai apák a család anyagi biztonságának fenntartása okán nagyon sokat vannak távol az otthonától, így a családtól is. Nem mindegy tehát, hogy mélyebben süpped-e ebben a kérdésben a társadalom, vagy megállunk, és szülőként tudatosítjuk magunkban azt, hogy a gyerekeinket jobb híján az internet világa neveli fel, mert a szülők nincsenek jelen az életükben. Egy gyermeknek, főleg tizennégy éves kora után, kézzelfogható, vagyis élő vagy valaha élt példakép(ek)re van szüksége. Tizennégy éves kora alatt ezt a példakép szerepet töltik be a szülők és a nevelők, vagyis addig van lehetőségünk szülőként az alapokat biztosítani. Ezekbe az alapokba kapaszkodik gyermekünk a viszontagságos kamaszkor alatt – még ha ennek szülőként semmi nyomát nem látjuk –, és ehhez tér vissza, amikor ez az időszak lezárult.

Ferenc pápa ezzel kapcsolatosan ezt mondja: „Az édesanya, aki gyöngédségével és együttérzésével oltalmazza a gyermeket, fölébreszti benne a bizalmat, segíti megtapasztalni, hogy a világ jó hely, mely befogadja őt. Ez lehetővé teszi az önbecsülés kialakulását, mely támogatja az intimitás képességét és az empátiát. Másrészt pedig az édes-apa alakja segíti érzékelni a valóság korlátait, és inkább a tájékozódási képesség, a tágabb és kihívásokkal teljes világ felé való elindulás, valamint az erőfeszítésre és a küzdelemre való készség jellemzi. A világos és boldog férfi identitású apa, aki magatartásában egyesíti a feleség iránti szeretetet és elfogadást, éppannyira szükséges, amennyire az anyai gondoskodás. Rugalmas szerepek és feladatok ezek, amelyek alkalmazkodnak minden család konkrét körülményeihez, de a két főszereplő világos és jól meghatározott női és férfiúi jelenléte teremti meg a legjobb környezetet a gyermek növekedéséhez.” (*Amoris laetitia*, 175)

Erős apákra most nagy szükség van, és kiemelten hangsúlyos, hogy jelen legyenek a gyerekeik életében. Ahogy mindenben, ebben is az

Erős apákra most nagy szükség van, és kiemelten hangsúlyos, hogy jelen legyenek a gyerekeik életében.

egyensúly megteremtése a fontos. Nem önmagában a fegyelmezés az apa feladata, hanem a megbocsátó szeretet és az együtt töltött minőségi idő is. Az apa legyen családjának védelmezője és spirituális vezetője is. Érték- és hitrendszeri alapokat ad a gyermekeknek, irányt mutat, stabilitást hoz. Azok az apák tudnak ebben jól helytállni, akik mellett olyan nő áll, a gyerekek édesanyja, akit szerethet az apa. Ez a szeretet kettejük között kölcsönös, amelyben egyenrangú felekként működnek a családok.

Bizonyos témákban egyikük, más területeken a másik veszi át a vezető szerepét, bizalommal elfogadják egymástól a tanácsot és az útmutatást. Ezzel az ajándékkal, amelyet gyerekeinknek adhatunk, teremtünk kiegyensúlyozott családokat és identitásában is felnőtt társadalmat. A család a legnagyobb értékünk, vigyázzunk rá!

KOLOS KRISZTINA

Túratipp

CSALÁDI TÚRÁK BUDAPEST KÖRNYÉKÉN

Novemberben is nyakunkba vehetjük a hegyeket-völgyeket. Most olyan túrákat ajánlunk a főváros közelében, amelyek nem túl hosszúak, cserébe viszont látványosak, így nagyobb óvis, illetve kisiskolás gyerekekkel is teljesíthetők.

A Pilisszentiván szélén induló Jági-tanösvény bejárása tökéletes családi program. A tanösvény tele van érdekességekkel, de nem biztos, hogy a felületes szemlélő mind egyiket észreveszi. Ahhoz, hogy felfedezzük ezeket, meg kell állni, közelebb kell menni, figyelni kell vagy csendben maradni. Amatőr természetbúvárrá válni remek móka, pláne kisebb gyerekekkel, akiket egy érdekes formájú kővel, egy üres csigaházzal vagy színes levelekkel is el lehet varázsolni. A tanösvény önállóan is bejárható, de szakvezetést is kérhetünk, ehhez előzetes bejelentkezés és egyeztetés szükséges.

A tanösvény elején található Jági-tó is kiszáradt a nyári aszály idején, reméljük, az őszi esők segítenek abban, hogy legalább valamennyi víz újra összegyűljön benne. A tanösvényen van egy klassz kis fahíd, egy remek kilátópont, az utolsó állomáson pedig egy különös képkövet is láthatunk.

Az útvonalbejáráshoz érdemes letölteni a Duna-Ipoly Nemzeti Park Igazgatóság (DINPI) applikációját, de a



DINPI látogatóhelyein tanösvényvezető füzetet is beszerezhetünk. A túrát érdemes kiegészíteni a Pilisszentiván központjában található Pilisi Len Látogatóközpont kiállításának felfedezésével.

A tanösvénykörtúra négy kilométer hosszú, bejárása két-két és fél órát vesz igénybe. Parkolni a focipálya mellett tudunk, itt található az első állomás. Az út során a zöld hárslevelet kell követni.

Szöveg és kép: TÓTH JUDIT

Főzd meg, süsd ki!

AZ ÉDES GYEREKKOR ÍZE

Klasszikus forró csoki tejszínhabbal és macaronnal

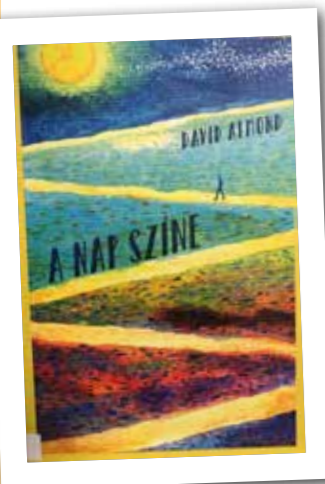
Aprítsunk fel 100 g étcsokit. Közben egy edényben közepes hőfokon melegítsünk fel 600 ml tejet, adjunk hozzá két csillagánizst és négy szegfűszeget egy teatojásban. Ezután

adjuk hozzá a csokit, és kevergeszük, amíg el nem olvad. Hagyjuk melegedni 5-10 percig, folyamatos kevergetés mellett. Habverővel verjük fel 100 ml habtejszint. Vegyük

ki a teatojást a forró csokiból, amelyet öntsük csészékbe. A csoki tetejére halmozzuk a tejszint, majd Be My Macaronnal tálaljuk. A csokis macaron illik hozzá a legjobban, de a gyümölcsös ízek – például az erdei gyümölcs vagy a narancs – is jó választásnak bizonyulhat.

Marieclaire.hu





Olvasd el!

A NAP SZÍNE

Az Andersen-díjas angol író, David Almond regényében keverednek az élet és a halál, a szeretet és a gyűlölet, az öröm és a szomorúság, a vadság és a visszafogottság határvonalai. A tini korosztálynak ajánljuk a művet.

Főszereplőnk, Davie, édesapja halála után néhány héttel egy reggel bepakol a hátizsákjába, és elindul otthonról csavarogni. Először egy barátjával találkozik, aki szörnyen izgatottan számol be a fiúnak arról, hogy megtalálta egy idősebb fiú holttestét, aki tegnap késeles áldozata lett egy rivális bandával való összeütközésben. Davie rájön, hogy ismerte az áldozatot, ő volt az, aki kínozta a városban a kisebbeket. Mivel úgy gondolja, hogy tudja, ki az elkövető, nekilát megkeresni a fő gyanúsítottat. Útja során találkozik egy kiábrándult pappal, két kislánnyal, akik éppen tündérekkel játszanak képzeletbeli játékot, egy férfival, aki a háborúban elvesztette a fél lábát, és egy nővel, aki mesél neki egy kisbabáról, aki elveszett, de megtalálták. Ezekon a furcsa karaktereken kívül feltűnik még a lány, akit valószínűleg szeretni fog, ha majd felnőtt, illetve az édesapja szelleme.

Az álmodozó, művészelőlkü Davie belefeledkezik környezetének szépségébe, a pacstírák és az ölyvek hangjába, a boglárkák színeibe és a szénbányák ürességébe. Humor és az északi józan gondolkodás szavai is fel-felbukkannak *A nap színe* című regényben, ahogy a történet előrehalad. Davie-nek alkalmazkodnia kell a folyamatosan változó körülményekhez, édesapjának az elvesztéséhez, amely párhuzamul szolgál az élethez való viszonyához. Mire pedig a nap véget ér, a fiú tudja, hogy lassan hátra kell hagynia a gyerekkort és elindulni a felnőtté válás göröngyös talaján.

DIRDA ORSI, KJK

KERESZTREJTVÉNY

Rejtvényünk megfejtését e-mailben kérjük eljuttatni az f.kiraly@t-online.hu címre 2022. november 28-ig. A helyes megfejtést beküldők között könyvajándékot sorsolunk ki, amelyet postán küldünk el, ezért kérünk minden beküldőt, hogy tüntesse fel a postacímét is. A megfejtést és a nyertes nevét a következő lapszámunkban közöljük. Az októberi feladvány megfejtése: A szabadság ott kezdődik, ahol megszűnik a félelem. A könyvjutalmat Kupó Ádám András nyerte. Gratulálunk!

CS. SZABÓ LÁSZLÓ (1905–1984) ÍRÓ ÉS KRITIKUS VÉLEMÉNYE	HELYSÉG CSORNA MELLETT	AZ ITTENI PAPANAK FAPIPÁJA VANI!	REJTVÉNY- FEJTŐ TÖLTI KI	A TÖBBES SZÁM JELE	NAGY- BECSÜ, RÖVIDÍTVE	...IN: MA- XIMUMOT LICITÁL A POKERES	SELEJTE- ZÓN ALUL- MARADÓ	PÁLINKA (BIZALMAS)	TROPUSI LEVES- ZÖLDÉG	KECSKE- FAROK!	POETICA; ALKOTÓI ALAPELV	...MODELL; LEGENDÁS FORD AUTÓ	TÁNCDAL- ÉNEKES V. (JÁNOS)	-ÁMLIK, -... -ÁMLIK	PÁRATLAN LÁNY!	POKORNY ...; SZÍNÉSZNŐ	*
1																	T
2					HORGÁSZ ESZKÖZE PORTRÉ (RÉGIES)							KÁVÉ- MÁRKA JANUÁR- BAN ÜDÜL					
NAGYOBB SZÁMÚ																	
NAGY TESTŰ PAPANAGY					GONERIL APJA MINEL HAMARABB										BELHANG! BÜSLAKO- DIK, SIRÁN- KOZIK		
NORVÉGIA AUTÓJELE	AGRAR- BIRTOK KEMÉNY ROSTÚ				ÁRUHÁZ- LÁNC ... ANNO; ÉVENTE						HULL MÉSÉBE ... CSODÁLA- TOS					URÁNIUM ÍGY IS BECÉZIK LILIT	
ÁLTALÁNOS FORGALMI ADÓ, RÖV.				LÁBBELT VISELŐ VÁGOTT, HASÍTOTT					OLAJ, ANGOLUL SAVANYÍTÓ- SZER				SZÜKSÉG VAN RÁ A BOLERO SZERZŐJE				
TETTEST AZONOSÍT A SZEM- TANÚ							ZÖLD- FÜSZER ZÖRGŐ CSONTÚ LÓ							SINUS, RÖVIDEN TÁNC- MULATSÁGI			
NARANC- SÉJ!		BIZTO- SÍTÉK A FELSŐ- FOK JELE					ZÁRKAI A -TAT KÉPZŐ- PÁRJA										
NÉVELŐ	KUKKOLÓ ÁTVITT ÉR- TELEMBEN, RÖVIDÍTVE					BABÁT TÁPLÁLÓ VÉR- CSOPORT							SZÍNÉSZNŐ (ÉVA) TATA FELE!				VITA MAGVA!
A MŰPA VEZETŐJE (CSABA)					KÖLLŐ ...; SZÍNÉSZNŐ KEZDETI ÓRÓMI						20. SZ.-I POLITIKUS (PÁL) BŐR						
*	M								MECSEKI CSEPPKÖ- BARLAN- GOS FALU								

HÍVOGAT A BIATORBÁGYI FEJLESZTŐKUCKÓ!

A Fejlesztőkuckó azért jött létre, hogy családias légkörben, biztonságot nyújtó közegben támogassa a gyerekek fejlődését, ahol kreatív, sokoldalú, innovatív fejlesztést nyújtunk a mindennapjaikhoz.

Kik is vagyunk? Apáti-Szöllősi Klaudia és Apáti Szabolcs. Ambíciókkal teli óvodapedagógusok, mozgásfejlesztő szakemberek, házaspár és egy remek kisfickó szülei. Célunk, hogy a gyerekeknek megadjuk azt a fejlődési lehetőséget, fejlesztést, amellyel az eléjük kerülő akadályokat magabiztosan tudják átugrani.

Amivel várunk benneteket. Jó hangulatú, humorral teli közeg, fiatalos lendület, újító szemléletű tevékenységek, kis létszámú csoportok, egyéni foglalkozások a családi légkör érdekében.

Alapozó fejlesztés. Az idegrendszer érését elősegítő, mozgásfejlesztésen alapuló, komplexen felépített terápia, amely az óvodás- és kisiskoláskorú gyermekek fejlődését támogatja.

Iskola-előkészítő foglalkozások, ahol különböző fejlesztő feladatokkal játékos formában sajátítjuk el az iskolai érettséghez szükséges részképességeket.



Bekuckózó baba-mama alkalmak. Öbéli játékok, mondókák, énekek, átmozgató mókázás várja az édesanyákat és 0-1 éves gyermekeiket. Gyertek el ti is, ha szívesen tanulnátok új dalokat, mondókákat, amelyekkel színesíteni tudjátok a hétköznapiakat, és kapcsolódjatok ki a többi anyuka társaságában.

Foglalkozásainkról bővebben Fejlesztokucko.hu oldalunkon olvashattok.

Keressetek bizalommal elérhetőségeink valamelyikén: 06-30/714-8273, info@fejlesztokucko.hu.

EZÜSTÉREM SPANYOLORSZÁGBÓL

A Pest megyei amatőrválogatott képviselhetette Magyarországot október első felében az UEFA Regions' Cup régiós és tartományi válogatottak számára kiírt tornáján. A spanyolországi Vigóban megrendezett mérkőzések során – egy győzelemmel, egy döntetlennel és egy vereséggel – csoportjában a második helyen végző együttesben Orbán Márk és Tóth Richárd (képünkön) is lehetőséghez jutott. Az utolsó mérkőzésen Márk egy szép fejjessel még a torna gólszerzői közé is feliratkozott, és pontot mentett csapatának.

ŐSZEL FOLYTATÓDTAK INTÉZMÉNYI PROGRAMJAINK



A biatorbágyi iskolások és óvodások októberben két-két alkalommal is részt vehettek labdarúgó-foglalkozáson a *Bozsik intézményi program* keretében a Kolozsvári utcai sportpályán.

Minden biatorbágyi általános iskola és az óvoda is képviseltette magát, alkalmanként több mint száz lelkes gyermek ismerkedhetett a labdarúgás alapjaival. A foci játékokat a Viadukt SE utánpótlásedzői vezették le, az intézmények testnevelő tanáraival és óvodapedagógusaival karöltve.

EDZŐKÉPZŐ TANFOLYAM AZ IHAROSBAN

A Viadukt SE adott otthont az UEFA „A” edzőképző tanfolyam két oktatási napjának. A hallgatók a Magyar Labdarúgó-szövetség instruktoraik vezetésével az iharosi pályán vettek részt az elméleti képzésen, majd a Viadukt SE U17-es és U19-es csapatának segítségével a gyakorlati foglalkozást is megtartották.

Az oktatók, Czóbel Levente és Róth Antal elégedettségüknek adtak hangot a körülményekkel kapcsolatban, és elismeréssel beszéltek csapataink edzésen mutatott teljesítményéről.

Máskor is szeretettel várjuk vissza az MLSZ edzőképző tanfolyamainak vezetőit és hallgatóit!

**A labdarúgóhíreket összeállította:
SISA MÁRK**



ELISMERÉST ÉRDEMLŐ ÉREMKOLLEKCIÓ

A csehországi Karlovy Varyban rendezték meg október első hétvégéjén a shotokan karate egyik szervezetének, az SKDUN-nek a huszonkilencedik világbajnokságát és világkupáját. Negyven ország mintegy kilencszáz karatékája lépett szőnyegre, köztük a Viadukt SE versenyzői is, ahonnan nyolc sportoló kvalifikálta magát a nemzetközi megmérettetésre.

Az első versenynapon délelőtt a felnőttek, délután a legfiatalabbak léptek tatamira. Csapatunknak remekül sikerült a kezdés: Leveles-Barta Csongor (felső képünkön)



Műkorcsolya

PAPP VIVIEN, AZ ARANYOS

Az ifjú műkorcsolyázót a tavalyi biatorbágyi jégpályaavatón ismerte meg a város közönsége, ahol egy professzionális bemutatót tett a jégre. A biatorbágyi sportoló október 21–22-én Belgiumban, Antwerpenben indult az Antwerp Diamond Trophy elnevezésű versenyen, ahol a női juniormezőnyben ő kapta a legtöbb pontot a zsűritől, így aranyérmes lett a gyémántkupán. A fiatal versenyző teljesítményére családja és klubja, a Hoffmann Korcsolya Akadémia is méltán büszke, nem különben Biatorbágy városa.

Papp Vivien a *Szentkirályi tehetségprogramnak* ez évtől a tagja, a program weboldalán a következőket olvashatjuk róla: „A 14 éves műkorcsolyázó élete felét már a jégen töltötte, az elmúlt hét év alatt hét magyar bajnoki és egy junior

(köz) a tizennégy-tizenöt évesek 4. kyu kata (forma-gyakorlat) kategóriájában aranyérmes szerzett, míg Vágvolgyi Balázs felnőtt férfi egyéni katában ezüstérmes lett. A felnőtt férfi katasapata (Ocsovai Gergő, Vágvolgyi Balázs, Mihályházi Péter – Yama SE) szintén a dobogó második fokára állhatott.

A világbajnokság második versenynapján a haladó kadet és junior versenyzők küzdelme zajlott egyéni és csapatversenyszámokban. A Péter Zsombor, Pink Dominik, Bednarik Lőrinc (Yama SE) összeállítású katasapata a tizenhat-húsz éves korosztályban végül a harmadik helyen végzett.

Így a Viadukt SE karateversenyzői egy arany-, két ezüst- és egy bronzéremmel zárták a világbajnokságot.

KF (Forrás: Bushidoviadukt)



az Europa Criterium körversenyt. Vivien eddig több mint 55 aranyérmes szerzett külföldi versenyen, amelyek számát legközelebb majd a junior-világbajnokságon szeretné tovább gyarapítani. Álma, hogy eredményesen mutatkozzon be a felnőtt korosztályban, 2024-ben ő képviselje hazánkat a felnőtt-Európa-bajnokságon, és egy nap olimpiai bajnokként állhasson a dobogó legfelső fokára.”

BK



Szabó Imre
FOGTECHNIKAI LABORATÓRIUMA
30 ÉVE EGY HELYEN,
A LAKOSSÁG SZOLGÁLATÁBAN

Biatorbágy, Szabadság u. 25.

BEJELENTKEZÉS:
06-23/312-245,
06-70/279-6894



Ürgehegyi Nyitott pincék
egész évben
várják a látogatókat!

<http://bia-veritas.hu/>

Szilveszter 2022

Svédasztalos
gálavacsora,
korlátlan
italfogyasztás
Retro Disco, tombola

FOGLALÁS, INFORMÁCIÓ:
simandi.roland@gastland.hu
gastlandm1@gastland.hu
tel: +36 30 417 5243



Eladná ingatlanát,
lakását, házát vagy telkét?

BÍZZA AZ ELADÁST SZAKÉRTŐRE!

ROYAL
REAL
ESTATES
SZABÓ BALÁZS
Royal Real Estates



TELEFON:
+36 31 200 6272

IRODA: **Biatorbágy, Szabadság út 97.**

E-MAIL: **szabo.balazs@royalestates.hu**

T-CARE.HU

webáruház és raktárbolt

2022 novembertől megújulunk
és új helyre költözünk!

ÚJ CÍMÜNK: **BIATORBÁGY, IHAROS ÚT 57.**

ÓRIÁSI KÖLTÖZÉSI AKCIÓ!!!

- babapelenkák, törülközők nagy választékban, babaápolási termékek, kiegészítő termékek (pelenkázó lap, kád stb...)
- inkontinencia-, ápolási termékek felnőtteknek
- háztartási és higiéniai termékek

Nyitvatartás: H-P 8:30- 16:00
Telefon: 06-20-514-61-72

Díjmentes házhozszállítás Biatorbágyra
és kiemelt településeinkre!

Friss információk, folyamatos akciók:

facebook.com/tcarebiatorbagy www.t-care.hu

Zöldterület-kezelés, kertkarbantartás
06-20-323-9046

HÁZTARTÁSI GAZDA BARKÁCS

Játék, ajándék, iskolaszerek

Kert, állateledel

Iparcikk, festékek



f: [szalaybolt](https://www.facebook.com/szalaybolt)



**SZÉLES VÁLASZTÉKKAL
VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT!**

Címünk: Biatorbágy, Nagy utca 22.
Telefon: 30/937-7819

Nyitvatartási idő:
hétfőtől péntekig **7-18**,
szombaton **7-13** óra között.

ML
MATUZ LEGAL



Dr. Matuz Péter Károly
ügyvéd

- ✓ Ingatlanügyek ✓ Cégügyek
- ✓ Polgári jog ✓ Munkajog

2051 Biatorbágy, Tópart utca 8.

+36 30 869 3740
office@matuzlegal.hu
www.matuzlegal.hu



LEVELES-BARTA
ÜGYVÉDI IRODA

dr. Leveles - Barta Tímea
ügyvéd

+36 30 999 40 85 • +36 23 311 230
ugyved@levelesbarta.hu
2051 Biatorbágy, Ország út 2.

- INGATLANÜGYEK,
SZERZŐDÉSEK
- PERES ÉS NEM PERES
KÉPVISELET
- CÉGÜGYEK
- JOGI TANÁCSADÁS
- KÖVETELÉSEK
ÉRVÉNYESÍTÉSE



WWW.LEVELESBARTA.HU



FogArt A mosoly a legnagyobb műalkotás.

Szolgáltatásaink: Konzultáció | Mikroszkópos gyökerkezelés | Esztétikai fogászat
Szájsebészeti beavatkozások | Protetika | Fogszabályozás | Fogászati CT
Implantológia | Konzerváló fogászat | Altatásos fogászat | Panoráma röntgen | Logopédia

🕒 H-Cs: 8.00-20.00, P: 08.00-16.00 | 📞 Tel: 06-23/310-455, 06-20/584-47-75 | 🌐 www.fogart.hu | 📍 2051 Biatorbágy, Vasút u. 7

MŰSZAKI VIZSGAÁLLOMÁS



- ✓ Gyors ügyintézés, rejtett költségek nélkül
- ✓ Márkafüggetlen szervíz
- ✓ Csereautó lehetőség
- ✓ Műszeres diagnosztika*
- ✓ Műszaki vizsga*
- ✓ Eredetiségvizsgálat

*Flotta tulajdonosoknak és szerelőknek egyéni kedvezmény!

Temesvári szervíz

📞 **HÍVJON MOST!**

23/ 312-216 30/ 274-3433

📍 Biatorbágy, Szabadság út 137. Viadukt hídnál

🌐 temesvariszerviz.hu

Vizsgáztassa szervízünkben

- ✓ személygépjárművét,
- ✓ kistehergépjárművét,
- ✓ motorkerékpárját,
- ✓ lakókocsi és csónak szállítóját,
- ✓ utánfutóját!